

STU-300B

- (EN) Quick start guide (JP) クイックスタートガイド
- (DE) Schnellstartanleitung (KR) 퀵 스타트 가이드
- (NL) Snelgids (TC) 快速入門指南
- (FR) Guide de mise en route (SC) 快速入门指南
- (IT) Guida rapida
- (ES) Guía de arranque rápido
- (PT) Guia de inicialização rápida
- (RU) Руководство по быстрому запуску
- (PL) Podręcznik szybkiej instalacji



PRECAUTIONS ON USE AND HANDLING

Be sure to follow all instructions, cautions, and warnings found within this guide. Failure to do so could cause the loss of data or damage to your computer. Failure to do so could also void your warranty, in which case Wacom shall have no responsibility to repair or replace the product.

Usage

WARNING

Do not use the STU-300B LCD signature tablet in a facility control system that requires extremely high reliability; it may cause other electronic devices to malfunction, or other devices may cause the LCD signature tablet to malfunction. Where use is prohibited, power off the STU-300B to prevent the possibility of it causing other electronic devices to malfunction. Wacom does not accept any liability for direct or consequential damages.

For details, please refer to your Warranty located at the end of this guide.

Environment

CAUTION

Do not use or store the LCD signature tablet where:

- Temperature changes are severe or exceed specifications (e.g., outdoors or inside a vehicle).
- The LCD signature tablet and pen are exposed to direct sunlight or heat from an appliance, or are exposed to water or any other kind of liquid.

Do not use the LCD signature tablet in a dusty environment; this may damage the unit.

Handling

WARNING

High Voltage. Do not open or disassemble the STU-300B LCD signature tablet. There is a risk of electrical shock when the casing is open. This will also void your warranty and Wacom shall have no responsibility to repair or replace the product.

If the LCD screen has been damaged, DO NOT touch any liquid that may be leaking from it; this liquid is an irritant. In case of contact with skin, eyes, or mouth, rinse immediately with running water for at least 15 minutes or more. If contact is made with the eyes or mouth, also consult a physician.

Prevent children from swallowing the pen tip. The pen tip may accidentally be pulled out if children are biting on them.

CAUTION

Do not disassemble the pen. This may cause the device to malfunction. In this case, Wacom shall have no responsibility to repair or replace the product.

Do not scratch the display screen. Avoid placing sharp objects on the display screen surface.

Avoid intensive shock or vibration to the STU-300B or the pen. Hitting or dropping the LCD signature tablet may damage the display screen or other components.

Do not put heavy articles on the LCD signature tablet or push against it with a strong force; this may damage the display screen.

Do not place heavy articles on the STU-300B cabling, repeatedly bend the cables sharply, or apply heavy stress to the cable connectors; this may damage the unit or cabling.

If the pen tip becomes sharp or angular, it may damage the coating on the display screen. Please replace the pen tip if necessary.

Move the product periodically to another place on your work surface to avoid permanently discoloring or altering the appearance of the surface.

Do not use any organic solvent (e.g., alcohol) or even mild detergent to clean the display screen. Use of these cleaners can damage the coating on the screen.

Please note that damage of this kind is not covered by the manufacturer's warranty.

- To clean the display screen, use an anti-static cloth or a slightly damp cloth. When cleaning, apply only a light amount of pressure to the display screen and do not make the surface wet.
- To clean the LCD signature tablet casing or pen, use a soft cloth with mild detergent (such as dish washing liquid) diluted with water.

Do not expose the STU-300B to high voltage electrostatic discharges or to a build-up of an electrostatic charge on the LCD screen. This may result in a temporary blotching of the LCD monitor. If blotching occurs, leave the STU-300B's display on and the blotching should disappear within a few hours.

Service

The STU-300B is part of a complete solution that has been delivered by a third party. Please contact your Wacom Signature Solution Partner for any support.

Note on use

When LCD panel is operated continuously for long period, a trace of electric charge remains near the electrode inside the LCD, and residual or "ghost" image of the previous image may be observed (image Persistence).

To avoid image persistence, Wacom recommends the use of a moving screen saver when the screen is turned on but idle.

Connecting the tablet

The STU-300B can be connected to a host computer via a USB cable. Consult your Wacom Signature Solution Partner for the STU-300B and host computer connection.

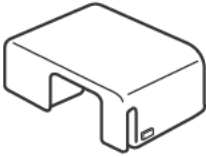
Replacing the pen tip

The pen tip (nib) can wear with normal use. In the unlikely case that the nib gets too short or develops a sharp edge, you can replace it with spare nibs.

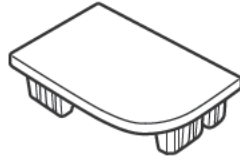
For replacement of the pen tips please contact your Wacom Signature Solution Partner.

USB cable attachment

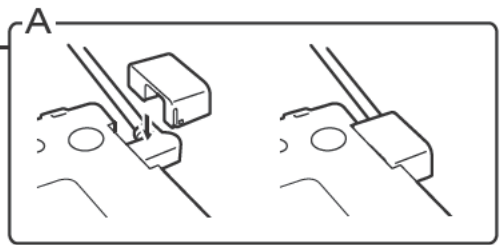
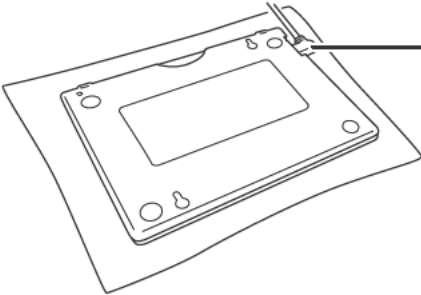
A



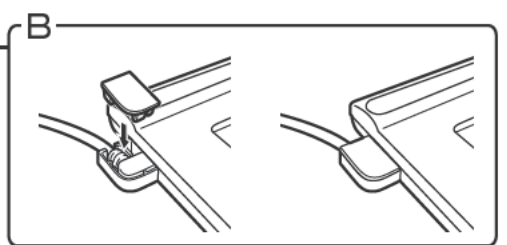
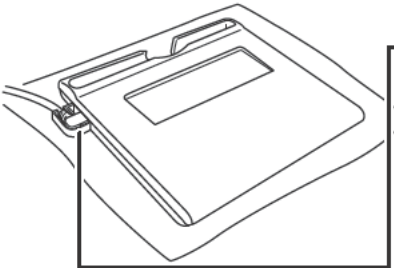
B



1. Place the unit face down on a soft cloth to protect the display.



2. Place the unit in front face.



Specification

Model STU-300B

Dimensions (W x D x H)	156.0 x 127.4 x 16.9 mm (Protruding parts not included)
Weight	0.2 kg, approximate (excluding the cable)
Operating Condition	5 to 40 degrees C, Humidity: 30% to 80% RH (non-condensing)
Storage Condition	-20 to 60 degree C, Humidity: 30% to 90% RH (non-condensing)
Interface Cables	USB type A to mini B
Power Consumption	Less than 1.0 W

DISPLAY

Display Panel	Monochrome FSTN/Reflective mode
Number of pixels	396 x 100
Screen Size	4 inch (98.985 x 24.985 mm)
LCD quality	Each LCD panel is produced under very stringent quality standards. Production techniques cannot guarantee an absolutely perfect TFT display. Wacom does not allow any pixel to be always white or always black. A small number of pixels are allowed to show a wrong color for some parts of the color spectrum. This does not mean the display is defective.

TABLET

Technology	Electro magnetic resonance technology
Active Area	98.985 x 24.985 mm
Resolution	2540 lpi or 0.01 mm/pt
Accuracy	±0.5 mm (center), the edge area 1 (20 mm wide from edge of display area) to be ±2.0 mm, the edge area 2 (3 mm wide from edge of display area) to be ±4.0 mm
Reading Height	5 mm or more (Center)
Maximum Report Rate	200 points/sec
Pressure levels	512 levels
Communication Interface	USB

Pen: UP-610-88A-1

Physical size (L x Diam.)	140.5 x 9.0 mm (5.53 x 0.35 in)
Weight	7 g (0.25 oz), approximately
Pen tip travel	0.2 mm (0.04 in) approximately
Pen tether hole	yes

VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN EINSATZ UND DIE HANDHABUNG

Beachten Sie alle Anweisungen, Vorsichtshinweise und Warnungen in diesem Handbuch. Die Nichtbeachtung kann zu Datenverlust oder Beschädigungen an Ihrem Computer führen. Bei Nichtbeachtung erlischt möglicherweise Ihr Garantieanspruch. In diesem Fall übernimmt Wacom keine Verantwortung für die Reparatur oder den Ersatz des Produkts.

Verwendung

WARNUNG

Verwenden Sie das LCD-Unterschriften-Pad STU-300B nicht innerhalb eines Produktions- oder Anlagensteuerungssystems, das eine extrem hohe Zuverlässigkeit erfordert; das Signaturtablett und andere elektronische Geräte könnten sich gegenseitig beeinflussen und gegenseitig Fehlfunktionen verursachen. Schalten Sie das STU-300B an Standorten aus, an denen der Einsatz verboten ist, damit die Gefahr von Fehlfunktionen anderer elektronischer Geräte vermieden wird. Wacom übernimmt keinerlei Verantwortung für unmittelbare Schäden oder Folgeschäden.

Nähere Informationen entnehmen Sie bitte der Garantie, die Sie am Ende dieses Handbuchs finden.

Betriebsumgebung

VORSICHT

Das LCD-Unterschriften-Pad darf nicht unter folgenden Umgebungsbedingungen verwendet oder aufbewahrt werden:

- Bei größeren Temperaturschwankungen bzw. außerhalb des angegebenen Bereichs liegenden Temperaturen (z. B. außerhalb geschlossener Räume oder in einem Fahrzeug).
- Bei direkter Sonneneinstrahlung oder Wärmeeinstrahlung von einem anderen Gerät auf das LCD-Unterschriften-Pad und den Stift, oder bei Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.

Das LCD-Unterschriften-Pad darf nicht in einer staubhaltigen Umgebung eingesetzt werden, da in diesem Fall die Gefahr einer Beschädigung besteht.

Handhabung

WARNUNG

Hochspannung. Das LCD-Unterschriften-Pad STU-300B darf weder geöffnet noch zerlegt werden. Bei offenem Gehäuse besteht die Gefahr eines Stromschlags. Darüber hinaus erlischt dadurch Ihr Garantieanspruch und Wacom übernimmt keinerlei Verantwortung für die Reparatur oder den Ersatz des Produkts.

Berühren Sie im Falle einer Beschädigung des LCD-Bildschirms KEINESFALLS die möglicherweise austretende Flüssigkeit; diese Flüssigkeit kann zu Hautreizungen führen. Falls die Flüssigkeit dennoch mit Haut, Augen oder Mund in Berührung kommt, spülen Sie die betreffende Stelle

sofort mindestens 15 Minuten lang unter fließendem Wasser ab. Suchen Sie bei Kontakt mit Augen und Mund außerdem einen Arzt auf.

Bewahren Sie die Stiftspitze außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Wenn Kinder auf den Stift beißen, besteht die Gefahr, dass sich die Stiftspitze löst.

VORSICHT

Nehmen Sie den Stift nicht auseinander. Dies verursacht möglicherweise Fehlfunktionen des Geräts. In diesem Fall übernimmt Wacom keine Verantwortung für die Reparatur oder den Ersatz des Produkts.

Achten Sie darauf, dass der Bildschirm nicht verkratzt wird. Stellen Sie keine scharfen Gegenstände auf die Bildschirmoberfläche.

Vermeiden Sie heftige Erschütterungen des STU-300B oder des Stifts. Wenn das LCD-Unterschriften-Pad Stößen ausgesetzt wird oder zu Boden fällt, können der Bildschirm oder andere Komponenten beschädigt werden.

Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das LCD-Unterschriften-Pad und vermeiden Sie jegliche starke Krafteinwirkung, da in diesen Fällen die Gefahr einer Beschädigung des Bildschirms besteht.

Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die Kabel des STU-300B, knicken Sie die Kabel nicht wiederholt, und üben Sie keinen starken Druck auf die Kabelanschlüsse aus. Dadurch können das Gerät oder die Kabel beschädigt werden.

Wenn die Stiftspitze scharf oder kantig wird, kann die Oberfläche des Bildschirms beschädigt werden. Ersetzen Sie die Stiftspitze gegebenenfalls.

Ändern Sie regelmäßig den Aufstellort des Produkts auf Ihrer Arbeitsfläche, um dauerhafte Änderungen von Farbe oder Aussehen der Arbeitsfläche zu vermeiden.

Verwenden Sie zur Reinigung des Bildschirms weder organische Lösungsmittel (z. B. Alkohol) noch milde Reinigungsmittel. Durch diese Mittel kann die Beschichtung des Bildschirms beschädigt werden.

Beachten Sie, dass derartige Schäden nicht unter die Garantiebestimmungen des Herstellers fallen.

- Verwenden Sie zur Reinigung des Bildschirms ein antistatisches Tuch oder ein leicht angefeuchtetes Tuch. Üben Sie bei der Reinigung nur minimalen Druck auf den Bildschirm aus und achten Sie darauf, dass die Oberfläche nicht nass wird.
- Zur Reinigung des Gehäuses und des Stiftes des LCD-Unterschriften-Pads verwenden Sie bitte ein weiches Tuch und ein mildes, mit Wasser verdünntes Reinigungsmittel (z. B. Geschirrspülmittel).

Setzen Sie das STU-300B niemals elektrostatischen Entladungen mit hoher Spannung oder dem Aufbau von elektrostatischer Ladung am LCD-Bildschirm aus. Dadurch können am LCD-Bildschirm vorübergehend Flecken entstehen. Wenn Flecken auftreten, lassen Sie das Display des STU-300B eingeschaltet. Die Flecken sind nach wenigen Stunden wieder verschwunden.

Service

Das STU-300B ist Teil einer Komplettlösung, die von einem externen Anbieter bereitgestellt wird.

Wenden Sie sich für Unterstützung bitte an Ihren Wacom Signature Solution Partner.

Hinweis zur Verwendung

Wenn der LCD-Bildschirm längere Zeit fortlaufend verwendet wird, verbleibt eine elektrische Restladung in der Nähe der Elektrode im LCD. Das kann zum Auftreten eines Restbilds oder eines "Geisterbilds" des früheren Bilds führen (Bildeinbrennung).

Um Bildeinbrennung zu verhindern, empfiehlt Wacom die Verwendung eines beweglichen Bildschirmschoners, wenn der Bildschirm eingeschaltet ist, aber nicht gebraucht wird.

Tablett anschließen

Das STU-300B kann über ein USB-Kabel mit einem Host-Computer verbunden werden. Wenden Sie sich für Informationen zum STU-300B und zur Verbindung mit einem Host-Computer an Ihren Wacom Signature Solution Partner.

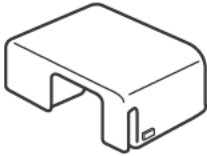
Austauschen der Stiftspitze

Die Stiftspitze unterliegt dem normalen gebrauchsbedingten Verschleiß. Wenn die Stiftspitze zu kurz wird oder sich eine scharfe Kante bildet, kann die Stiftspitze ausgetauscht werden.

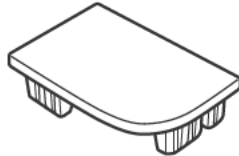
Wenden Sie sich zum Austausch der Stiftspitzen an den Wacom Signature Solution Partner.

Halterung für USB-Kabel

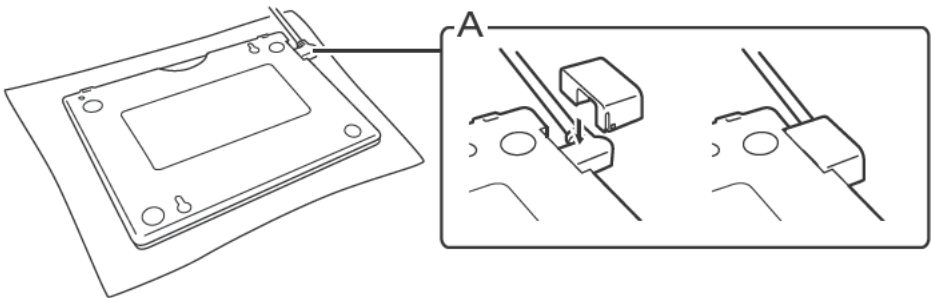
A



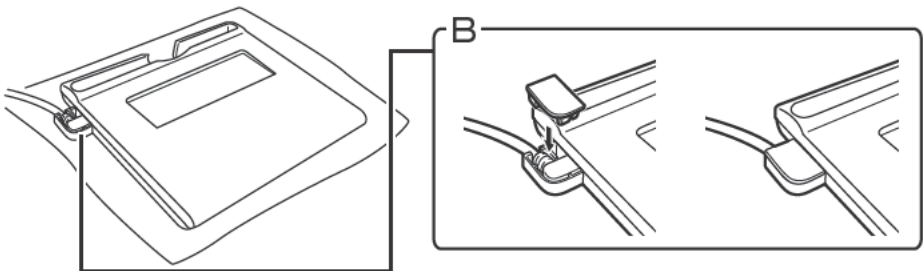
B



1. Legen Sie das Gerät mit der Vorderseite nach unten auf ein weiches Tuch, um das Display zu schützen.



2. Positionieren Sie das Gerät so, dass die Vorderseite nach oben zeigt.



Technische Daten

Modell STU-300B

Abmessungen (B x T x H)	156,0 x 127,4 x 16,9 mm (ohne hervorstehende Teile)
Gewicht	ca. 0,2 kg (ohne Kabel)
Betriebsbedingungen	5 bis 40 °C, relative Luftfeuchtigkeit: 30% bis 80% (nicht kondensierend)
Lagerungsbedingungen	-20 bis 60 °C, relative Luftfeuchtigkeit: 30% bis 90% (nicht kondensierend)
Schnittstellenkabel	USB Typ A zu USB Mini-B
Leistungsaufnahme	Weniger als 1,0 W

DISPLAY

Display	Monochrom-FSTN/Reflexionsmodus
Anzahl der Pixel	396 x 100
Bildschirmgröße	4 Zoll (98,985 x 24,985 mm)
LCD-Qualität	Jedes einzelne LCD-Display wird unter Einhaltung strenger Qualitätsstandards hergestellt. Herstellungsbedingt kann kein absolut perfektes TFT-Display garantiert werden. Wacom lässt nicht zu, dass ein einzelnes Pixel immer weiß oder immer schwarz ist. Eine geringe Anzahl von Pixeln darf für bestimmte Teile des Farbspektrums jedoch eine falsche Farbe aufweisen. Dies bedeutet nicht, dass die Anzeige fehlerhaft ist.

TABLETT

Technologie	Elektromagnetische Resonanztechnologie
Aktiver Bereich	98,985 x 24,985 mm
Auflösung	2540 lpi oder 0,01 mm/pt
Genauigkeit	± 0,5 mm (Mitte), Randbereich 1 (20 mm vom Rand des Anzeigebereichs): ± 2,0 mm, Randbereich 2 (3 mm vom Rand des Anzeigebereichs): ± 4,0 mm
Lesehöhe	5 mm oder mehr (Mitte)
Maximale Übertragungsrate	200 Punkte/Sek.
Druckstufen	512 Stufen
Kommunikationsschnittstelle	USB

Stift: UP-610-88A-1

Größe (L x D)	140,5 x 9,0 mm (5,53 x 0,35 Zoll)
Gewicht	ca. 7 g (0,25 oz)
Hub der Stiftspitze	ca. 0,2 mm (0,04 Zoll)
Öffnung zur Befestigung des Stiftbands	ja

VOORZORGSMAATREGELEN BIJ GEBRUIK EN OMGANG

Zorg ervoor dat u alle instructies en waarschuwingen in deze gids opvolgt. Als u dit niet doet, kan er gegevensverlies optreden of kan uw computer beschadigd raken. Hierdoor kan ook het recht op garantie vervallen. In dat geval is Wacom niet verplicht het product te vervangen of te repareren.

Gebruik

WAARSCHUWING

Gebruik de STU-300B LCD signature-pad niet in een systeem voor facilitair beheer waarvoor een uitzonderlijke hoge mate van betrouwbaarheid is vereist. Hierdoor is het mogelijk dat de werking van andere apparatuur wordt verstoord, of dat andere apparatuur de werking van uw LCD signature-pad verstoort. In situaties waarin het gebruik van de STU-300B is verboden, moet u deze uitschakelen om te voorkomen dat deze de werking van andere elektronische apparatuur verstoort. Wacom aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor directe schade of gevolgschade.

Voor meer informatie raadpleegt u de garantie achteraan in deze handleiding.

Omgeving

OPGELET

U mag de LCD signature-pad niet gebruiken of opslaan:

- als de temperatuur sterk wisselt of de specificaties overschrijdt (bijvoorbeeld buitenshuis of in een voertuig);
- als de LCD signature-pad en pen worden blootgesteld aan direct zonlicht, hitte die afkomstig is van andere apparatuur of aan water of enige andere vloeistof.

Gebruik de LCD signature-pad niet in een stoffige omgeving; hierdoor kan de eenheid beschadigd raken.

Omgang

WAARSCHUWING

Hoog voltage. Open of demonteer de STU-300B LCD signature-pad niet. U loopt het risico van een elektrische schok wanneer de behuizing geopend is. Uw garantie vervalt dan en Wacom is dan niet verplicht om het product te vervangen of te repareren.

Als het LCD-scherm beschadigd is, moet u de vloeistof die hier eventueel uit lekt NIET aanraken. Deze vloeistof is een irriterend middel. Wanneer deze vloeistof in aanraking is gekomen met huid, ogen of mond, moet u deze onmiddellijk gedurende minimaal 15 minuten afspoelen met stromend water. Als er contact is geweest met de ogen of de mond, moet u ook een arts raadplegen.

Let erop dat kinderen de penpunt niet in de mond nemen. De penpunt kan onbedoeld naar buiten worden getrokken als kinderen erop bijten.

OPGELET

Demonteer de pen niet. Mogelijk werkt het apparaat dan niet meer goed. In dat geval is Wacom niet verplicht het product te vervangen of te repareren.

Maak geen krassen op het beeldscherm. Plaats geen scherpe objecten op het oppervlak van het beeldscherm.

Stel de STU-300B of de pen niet bloot aan zware schokken of trillingen. Als de LCD signature-pad wordt blootgesteld aan klappen of ten val komt, kunnen het beeldscherm en andere onderdelen beschadigd raken.

Plaats geen zware objecten op de LCD signature-pad en oefen er geen zware druk op uit; hierdoor kan het beeldscherm beschadigd raken.

Plaats geen zware voorwerpen op de kabels van de STU-300B, buig de kabels niet te veel en te vaak en stel de kabelstekkers niet bloot aan te veel druk. Hierdoor kan de eenheid of kunnen de kabels beschadigd raken.

Als de penpunt scherp of hoekig wordt, kan deze de coating van het beeldscherm beschadigen. Vervang indien nodig de penpunt.

Verplaats het product van tijd tot tijd naar een ander gedeelte van uw werkoppervlak om permanente verkleuring van het werkblad te voorkomen.

Gebruik geen organisch oplosmiddel (bijvoorbeeld alcohol) en zelfs geen mild schoonmaakmiddel om het beeldscherm schoon te maken. Als u deze middelen gebruikt, kan de coating van het beeldscherm beschadigd raken.

Let erop dat dit type schade niet wordt gedekt door de garantie van de fabrikant.

- Als u het beeldscherm wilt schoonmaken, gebruikt u een antistatische doek of een licht vochtigde doek. Druk bij het schoonmaken zachtjes op het beeldscherm en maak het oppervlak niet nat.
- Reinig de behuizing van de LCD signature-pad of de pen met een zachte doek met een mild schoonmaakmiddel (zoals afwasmiddel) dat met water is verdund.

Stel de STU-300B niet bloot aan elektrostatische ontladingen van hoge spanningen of de opbouw van elektrostatische lading op het LCD-display. Dit kan resulteren in een tijdelijke vlekkerigheid van het LCD-display. Wordt het scherm vlekkerig, laat de STU-300B dan ingeschakeld. De vlekkerigheid zou binnen een paar uur moeten zijn verdwenen.

Service

De STU-300B is onderdeel van een complete oplossing die door derden wordt geleverd.

Neem contact op met uw Wacom Signature Solution Partner voor eventuele ondersteuning.

Opmerking over het gebruik

Als het LCD-paneel gedurende een lange periode continu wordt gebruikt, blijft er een elektrisch residu achter in de nabijheid van de elektrode binnen het LCD-scherm. Als gevolg hiervan is het mogelijk dat u een resterend beeld of “spookbeeld” van het vorige beeld ziet (beeldpersistentie).

Om beeldpersistentie te voorkomen adviseert Wacom het gebruik van een bewegende screensaver als het scherm is ingeschakeld maar niet wordt gebruikt.

De tablet aansluiten

De STU-300B kunt u op een computer aansluiten via een USB-kabel. Neem contact op met uw Wacom Signature Solution Partner voor meer informatie over de STU-300B en de aansluiting op de computer.

Penpunt vervangen

De penpunt kan slijten als gevolg van normaal gebruik. Mocht de penpunt onverhoopt te kort worden of een scherpe rand krijgen, dan kunt u deze vervangen door een reserve-penpunt.

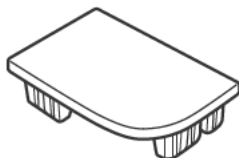
Voor het vervangen van penpunten kunt u contact opnemen met uw Wacom Signature Solution Partner.

USB-kabelbevestiging

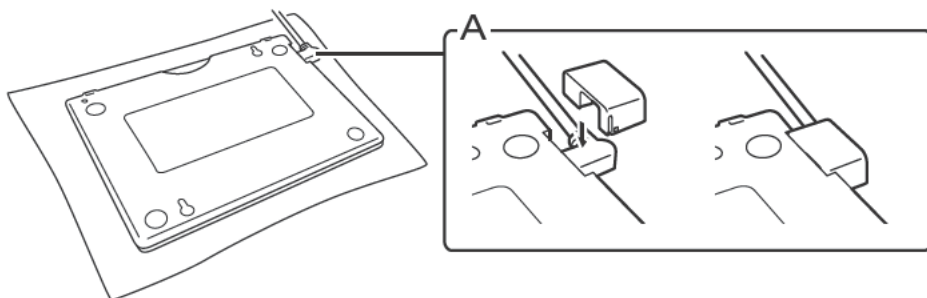
A



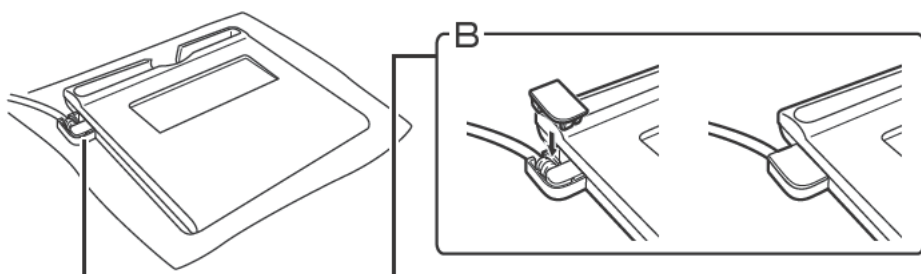
B



1. Plaats het apparaat plat met het scherm naar beneden op een zachte ondergrond om het scherm te beschermen.



2. Plaats de eenheid met de voorzijde naar boven.



Specificatie

Model STU-300B

Afmetingen (b x d x h)	156,0 x 127,4 x 16,9 mm (uitstekende delen niet meegerekend)
Gewicht	0,2 kg, bij benadering (exclusief kabel)
Bedrijfsomstandigheden	5 tot 40 °C, relatieve luchtvochtigheid: 30% tot 80% (niet-condenserend)
Opslagomstandigheden	-20 tot 60 °C, relatieve luchtvochtigheid: 30% tot 90% (niet-condenserend)
Aansluitkabels	USB-type A naar mini B
Opgenomen vermogen	minder dan 1,0 W

DISPLAY

Beeldscherm	monochroom FSTN/reflectieve modus
Aantal pixels	396 x 100
Beeldschermgrootte	4 inch (98,985 x 24,985 mm)
LCD-kwaliteit	Elk LCD-scherm wordt onder zeer strenge kwaliteitsnormen geproduceerd. De productietechnieken garanderen echter geen absoluut perfecte TFT-weergave. Wacom staat niet toe dat een pixel altijd wit of altijd zwart is. Een klein aantal pixels mag een onjuiste kleur hebben voor sommige delen van het kleurenspectrum. Dit betekent niet dat het beeldscherm defect is.

TABLET

Technologie	Elektromagnetische resonantietechnologie
Actief gebied	98,985 x 24,985 mm
Resolutie	2540 lpi of 0,01 mm/pt
Nauwkeurigheid	±0,5 mm (midden), randgebied 1 (20 mm breed vanaf rand van weergavegebied) tot ±2,0 mm, randgebied 2 (3 mm breed vanaf rand van weergavegebied) tot ±4,0 mm
Leeshoogte	5 mm of meer (midden)
Maximale overdrachtsnelheid	200 punten/s
Drukniveaus	512 niveaus
Communicatie-interface	USB

Pen: UP-610-88A-1

Afmetingen (l x d)	140,5 x 9,0 mm (5,53 x 0,35 in)
Gewicht	ca. 7 g (0,25 oz)
Beweging penpunt	ca. 0,2 mm (0,04 in)
Pensnoeropening	ja

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI ET MANIPULATION

Respectez les avertissements et les instructions contenus dans ce guide. Sinon, vous risquez de perdre des données ou d'endommager votre ordinateur. Le non-respect de ces indications pourrait entraîner l'annulation de votre garantie. Si cela se produit, Wacom ne sera en aucun cas tenu de réparer ou de remplacer le produit.

Utilisation

AVERTISSEMENT

N'utilisez pas la tablette LCD de signature STU-300B à proximité d'un système de commande nécessitant une fiabilité extrêmement élevée. Cela risque de nuire au bon fonctionnement d'autres appareils électroniques ou ces derniers risquent de provoquer un dysfonctionnement de la tablette LCD de signature. Lorsque son utilisation est interdite, mettez la STU-300B hors tension pour éviter qu'elle ne provoque un dysfonctionnement des autres appareils électroniques. Wacom décline toute responsabilité en cas de dommages directs ou indirects.

Pour plus d'informations, veuillez vous référer à votre contrat de garantie situé à la fin de ce guide.

Environnement

ATTENTION

N'utilisez pas et ne stockez pas la tablette LCD de signature dans les conditions suivantes :

- En cas de variations de température importantes ou hors des limites spécifiées (par exemple à l'extérieur ou dans un véhicule).
- En cas d'exposition directe de la tablette LCD de signature et du stylet à la lumière du soleil, à une source de chaleur, à de l'eau ou à tout autre liquide.

N'utilisez pas la tablette LCD de signature dans un environnement poussiéreux. Vous risqueriez de l'endommager.

Manipulation

AVERTISSEMENT

Haute tension. N'ouvrez et ne démontez en aucun cas la tablette LCD de signature STU-300B. Un risque de choc électrique est présent lorsque le boîtier est ouvert. Le cas échéant, votre garantie sera annulée et Wacom ne sera pas tenu de réparer ou de remplacer le produit.

Si l'écran LCD est endommagé, un liquide peut se répandre. Ne le touchez pas : ce liquide est irritant. En cas de contact avec la peau, les yeux ou la bouche, rincez immédiatement avec de l'eau sous le robinet pendant au moins 15 minutes. Si le liquide entre en contact avec les yeux ou la bouche, consultez un médecin.

Veillez à ce que les enfants n'avalent pas la pointe du stylet. La pointe du stylet risque de se détacher accidentellement si un enfant la mord.

ATTENTION

Ne démontez pas le stylet. Cela risquerait d'entraîner son dysfonctionnement. Si cela se produit, Wacom ne sera en aucun cas tenu de réparer ou de remplacer le produit.

Ne rayez pas la surface de l'écran. Évitez de placer des objets pointus ou tranchants sur la surface de l'écran.

Évitez de soumettre la STU-300B ou le stylet à des chocs et des vibrations violentes. Si vous heurtez ou laissez tomber la tablette LCD de signature, vous risquez d'endommager la surface de l'écran ou d'autres composants.

Évitez de placer des objets lourds sur la tablette LCD de signature ou d'y exercer une pression importante. Vous risquez d'endommager la surface de l'écran.

Ne placez pas d'objets lourds sur les câbles de la STU-300B, ne pliez pas brutalement les câbles de manière répétée et ne soumettez pas les connecteurs des câbles à une forte tension au risque d'endommager l'appareil ou son câblage.

Si la pointe du stylet devient coupante ou angulaire, elle risque d'endommager la pellicule protectrice de l'écran. Remplacez la pointe du stylet si nécessaire.

Déplacez régulièrement le produit à un autre endroit de votre surface de travail pour éviter de décolorer ou de modifier de façon permanente l'aspect de la surface.

N'utilisez pas de dissolvant organique (tel que de l'alcool), ni même un détergent doux, pour nettoyer l'écran. L'emploi de ces produits risque d'endommager la pellicule protectrice du verre.

Veillez noter que ce type de dommage n'est pas couvert par la garantie du fabricant.

- Pour nettoyer l'écran, utilisez un chiffon antistatique ou légèrement humide. Pendant le nettoyage, n'exercez qu'une pression légère sur l'écran et ne le mouillez pas.
- Pour nettoyer le boîtier de la tablette LCD de signature ou le stylet, utilisez un chiffon imbibé de détergent doux (par exemple, du liquide de vaisselle) dilué avec de l'eau.

N'exposez pas la STU-300B à des décharges électrostatiques de haute tension ou à une accumulation de charge électrostatique sur l'écran LCD. Vous risqueriez de tacher temporairement l'écran LCD. Si des taches apparaissent, laissez l'écran de la STU-300B allumé ; elles devraient disparaître en quelques heures.

Service

La STU-300B fait partie d'une solution complète fournie par un tiers.

Pour toute assistance, contactez votre partenaire de solution de signature Wacom.

Remarque sur l'utilisation

Lorsque le panneau LCD fonctionne en continu pendant une longue période, une trace de la charge électrique reste près de l'électrode sur l'écran LCD, et une image résiduelle ou « fantôme » de l'image précédente peut être observée (persistance d'image).

Pour éviter la persistance d'image, Wacom recommande d'utiliser un économiseur d'écran animé lorsque l'écran est allumé, mais qu'aucune opération n'est enregistrée.

Connexion de la tablette

La STU-300B peut être connectée à un ordinateur hôte via un câble USB. Consultez votre partenaire de solution de signature Wacom pour la connexion STU-300B/ordinateur hôte.

Remplacement de la pointe du stylet

La pointe du stylet peut finir par s'user à la suite d'une utilisation normale. Dans le cas peu probable où la pointe du stylet devient trop courte ou que l'un de ses bords devient coupant, vous pouvez la remplacer par une des pointes supplémentaires.

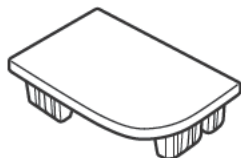
Pour savoir comment remplacer les pointes de stylet, contactez votre partenaire de solution de signature Wacom.

Connecteur du câble USB

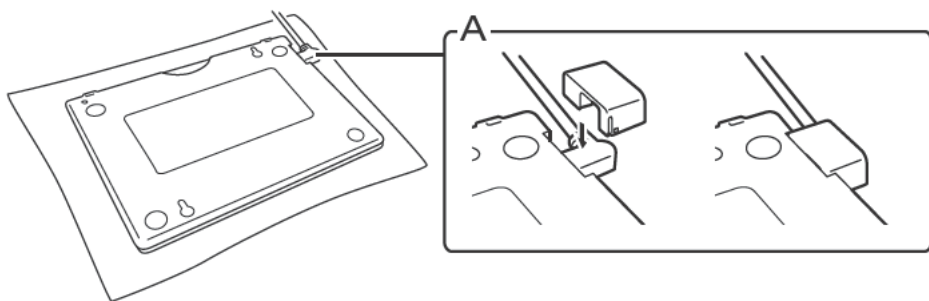
A



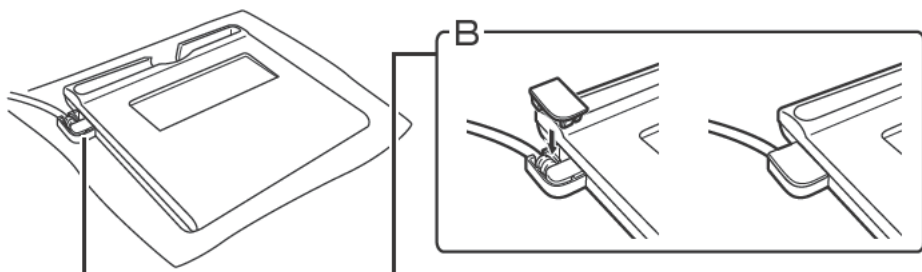
B



1. Placez l'unité à l'envers sur un tissu doux afin de protéger l'écran.



2. Placez l'unité à l'endroit.



Spécifications

Modèle STU-300B

Dimensions (L x P x H)	156,0 x 127,4 x 16,9 mm (les éléments saillants ne sont pas inclus)
Poids	0,2 kg environ (sans le câble)
Condition de fonctionnement	5 à 40 °C, humidité : 30 % à 80 % HR (sans condensation)
Condition de stockage	-20 à 60 °C, humidité : 30 % à 90 % HR (sans condensation)
Câbles d'interface	USB type A à mini B
Consommation électrique	inférieure à 1,0 W

ÉCRAN

Panneau d'affichage	Mode monochrome FSTN/réfléctif
Nombre de pixels	396 x 100
Dimensions de l'écran	4 pouces (98,985 x 24,985 mm)
Qualité LCD	Chacun des panneaux LCD répond à des normes de qualité extrêmement rigoureuses. Les techniques de production ne peuvent pas garantir la perfection absolue de votre écran TFT. Wacom n'accepte pas de pixels toujours blancs ou toujours noirs. Un petit nombre de pixels peuvent afficher une couleur incorrecte pour certaines parties du spectre lumineux. Cela ne signifie pas que l'affichage est défectueux.

TABLETTE

Technologie	Technologie de résonance électromagnétique
Surface active	98,985 x 24,985 mm
Résolution	2540 lpi ou 0,01 mm/pt
Précision	±0,5 mm (centre), zone de bord 1 (20 mm de large à partir du bord de l'espace d'affichage) à ±2,0 mm, zone de bord 2 (3 mm de large à partir du bord de l'espace d'affichage) à ±4,0 mm
Hauteur de lecture	5 mm ou plus (centre)
Taux maximal de transfert des données	200 points/s
Niveaux de pression	512 niveaux
Interface de communication	USB

Stylét: UP-610-88A-1

Dimensions (L x D)	140,5 x 9,0 mm (5,53 x 0,35 po)
Poids	7 g (0,25 oz), environ
Déplacement de la pointe de stylét	0,2 mm (0,04 po), environ
Orifice pour cordon d'attache	oui

PRECAUZIONI PER L'USO E LA MANIPOLAZIONE

Seguire le istruzioni, le avvertenze e gli avvertimenti riportati nella presente guida. In caso contrario potrebbero verificarsi danneggiamenti al computer o perdite di dati. Inoltre, la garanzia perderebbe validità e Wacom non si assume alcuna responsabilità relativa alla riparazione o sostituzione del prodotto.

Utilizzo

AVVERTENZA

Non utilizzare la signature tablet LCD STU-300B in un sistema di controllo degli edifici che richieda un'affidabilità estremamente elevata, poiché potrebbe causare anomalie ad altri dispositivi elettronici oppure gli altri dispositivi elettronici potrebbero causare delle anomalie alla signature tablet LCD. Quando è proibito l'uso della STU-300B, spegnerla, per evitare possibili interferenze o malfunzionamenti a contatto con altri dispositivi elettronici. Wacom non accetta alcuna responsabilità per danni diretti o indiretti.

Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione relativa alle garanzie, situata alla fine della presente guida.

Ambiente

ATTENZIONE

Non utilizzare o immagazzinare la signature tablet LCD nei luoghi in cui:

- I cambiamenti di temperatura sono bruschi o superano le specifiche (ad es., all'esterno o all'interno di un veicolo).
- La signature tablet LCD e la penna sono esposte alla luce diretta del sole o al calore prodotto da un'apparecchiatura oppure sono esposte all'acqua o a qualsiasi altro tipo di liquido.

Non utilizzare la signature tablet LCD in un ambiente polveroso, perché potrebbe danneggiare l'unità.

Gestione

AVVERTENZA

Alta tensione. Non aprire o smontare la signature tablet LCD STU-300B. Quando il corpo dell'unità è aperto potrebbero verificarsi scosse elettriche. Ciò ne invaliderebbe la garanzia e Wacom non si assume alcuna responsabilità per la riparazione o sostituzione del prodotto.

Se il display LCD è stato danneggiato, NON toccare il liquido che potrebbe fuoriuscire poiché è irritante. In caso di contatto con la pelle, gli occhi o la bocca, sciacquare immediatamente la parte con acqua corrente per almeno 15 minuti. In caso di contatto con gli occhi o la bocca, consultare un medico.

Impedire ai bambini di ingerire la punta della penna. I bambini potrebbero accidentalmente estrarre la punta.

ATTENZIONE

Non smontare la penna, poiché si potrebbero causare malfunzionamenti al dispositivo. In questo caso, Wacom non si assume alcuna responsabilità per la riparazione o sostituzione del prodotto.

Non graffiare lo schermo del display. Evitare di posizionare oggetti appuntiti sulla superficie dello schermo del display.

Evitare urti o vibrazioni di natura violenta alla STU-300B o alla penna. Urtando o facendo cadere la signature tablet LCD, il display o gli altri componenti potrebbero riportare dei danni.

Non appoggiare degli oggetti pesanti sulla signature tablet LCD né esercitare una forte pressione sulla tablet, altrimenti il display potrebbe danneggiarsi.

Non piegare ripetutamente, applicare una forza eccessiva o porre oggetti pesanti sui cavi della STU-300B, in quanto ciò potrebbe danneggiare l'unità o gli stessi cavi.

Se la punta della penna diventa appuntita o angolare, potrebbe danneggiare il rivestimento del display. Sostituire la punta della penna, se necessario.

Spostare periodicamente il prodotto in una posizione diversa della superficie di lavoro per evitare di scolorire o alterare l'aspetto della superficie.

Non utilizzare alcun solvente organico (ad es. alcool) né detergenti delicati per pulire lo schermo del display. L'uso di tali detergenti può danneggiare il rivestimento dello schermo.

Ricordare che i danni di questo tipo non sono coperti dalla garanzia del fabbricante.

- Per pulire lo schermo del display, utilizzare un panno antistatico o un panno leggermente umido. Durante la pulizia, applicare solo una leggera pressione allo schermo del display e non lasciar inumidire la superficie.
- Per pulire la custodia della signature tablet LCD o la penna, utilizzare un panno morbido e un detergente delicato, come il sapone liquido dei piatti, diluito in acqua.

Non esporre la STU-300B alle scariche elettrostatiche ad alta tensione né a condizioni che possano originare delle scariche elettrostatiche sul display LCD. Potrebbero formarsi delle macchie momentanee sul monitor LCD. In questo caso, lasciare acceso il display della STU-300B e il display dovrebbe tornare normale in poche ore.

Servizio

La STU-300B fa parte di una soluzione completa fornita da terzi.

Per ottenere assistenza, contattare il Wacom Signature Solution Partner di zona.

Nota sull'uso

Quando il pannello LCD viene utilizzato di continuo per un lungo periodo, rimane una traccia di carica elettrica vicino all'elettrodo all'interno dell'LCD e si potrebbe notare un'immagine residua o "fantasma" dell'immagine precedente (persistenza dell'immagine). Per evitare la persistenza dell'immagine, Wacom consiglia di utilizzare un salva-schermo in movimento quando lo schermo è acceso ma inattivo.

Collegamento della signature tablet

La STU-300B può essere connessa a un computer host attraverso un cavo USB. Per la connessione della STU-300B a un computer host, rivolgersi al Wacom Signature Solution Partner di zona.

Sostituzione della punta della penna

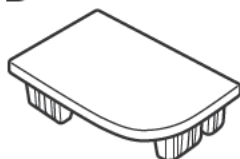
La punta della penna (pennino) può usurarsi con il normale utilizzo. Nell'eventualità che il pennino diventasse troppo corto, oppure sviluppasse un bordo tagliente, è possibile sostituirlo con i pennini di ricambio. Per ottenere punte di ricambio della penna, contattare il Wacom Signature Solution Partner di zona.

Collegamento del cavo USB

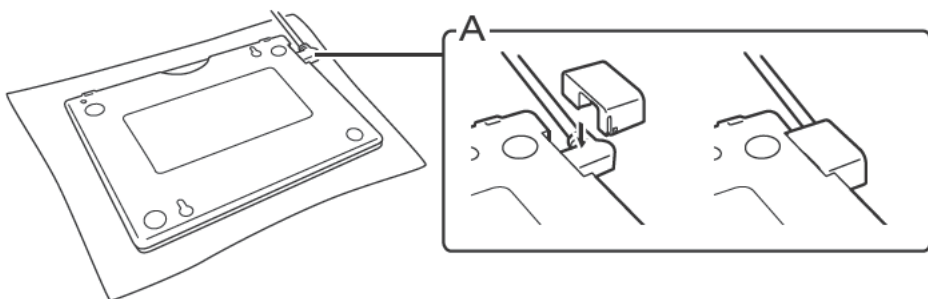
A



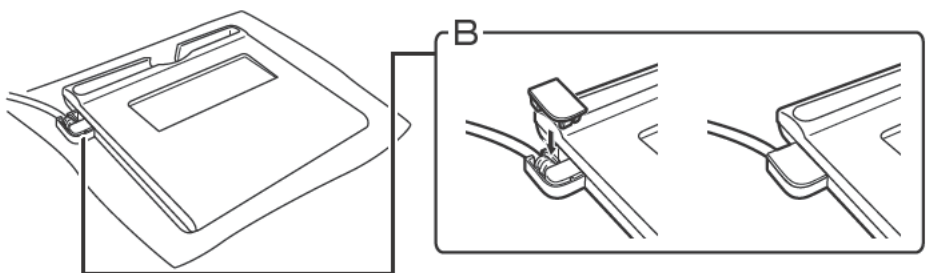
B



1. Posizionare il dispositivo a faccia in giù su un panno morbido per proteggere il display.



2. Posizionare il dispositivo rivolto verso l'alto.



Specifiche

Modello STU-300B

Dimensioni (L x P x A)	156,0 x 127,4 x 16,9 mm (escluse le parti sporgenti)
Peso	0,2 kg circa (escluso il cavo)
Condizioni di funzionamento	da 5 a 40 °C, umidità: dal 30% all'80% (umidità relativa) senza condensa
Condizioni di magazzinaggio da	-20 a 60 °C, umidità: dal 30% al 90% (umidità relativa) senza condensa
Cavi di interfaccia	USB tipo A a USB mini-B
Consumo energetico	inferiore a 1,0 W

DISPLAY

Pannello del display	monocromatico con modalità FSTN/Riflettente
Numero di pixel	396 x 100
Dimensioni schermo	4 pollici (98,985 x 24,985 mm)
Qualità LCD	Ciascun pannello LCD viene prodotto secondo norme di qualità molto rigorose. Le tecniche di produzione non garantiscono un display TFT assolutamente privo di difetti. I pixel di Wacom non sono mai solo bianchi o solo neri. Un piccolo numero di pixel può essere di un colore errato per alcune parti dello spettro del colore. Questo non significa che il display sia difettoso.

TABLET

Tecnologia	Tecnologia basata su risonanza elettromagnetica
Area attiva	98,985 x 24,985 mm
Risoluzione	2540 lpi o 0,01 mm/pt
Precisione	±0,5 mm (centro), bordo 1 (20 mm dal bordo del display) pari a ±2,0 mm, bordo 2 (3 mm dal bordo del display) pari a ±4,0 mm
Altezza di lettura	5 mm o superiore (centro)
Velocità di trasmissione massima	200 punti/sec.
Livelli di pressione	512
Interfaccia di comunicazione	USB

Penna: UP-610-88A-1

Dimensioni (L x D)	140,5 x 9,0 mm (5,53 x 0,35 pollici)
Peso	7 g (0,25 oz) circa
Deviazione della punta della penna	0,2 mm (0,04 pollici) circa
Foro del laccio anticaduta della penna	Sì

PRECAUCIONES DE USO Y MANIPULACIÓN

Asegúrese de respetar todas las instrucciones, precauciones y advertencias de la presente guía. De lo contrario, puede perder datos o provocar daños en el ordenador. Si no las respeta, podría anularse la garantía, en cuyo caso Wacom no asumirá responsabilidad alguna sobre la reparación o sustitución del producto.

Uso

ADVERTENCIA

No utilice la tableta LCD para firmas STU-300B en el sistema de control de una instalación que requiera una gran fiabilidad, ya que puede causar un funcionamiento incorrecto en otros dispositivos electrónicos, o bien otros dispositivos pueden causar un funcionamiento incorrecto de la tableta LCD para firmas. Donde el uso esté prohibido, apague la tableta STU-300B para evitar la posibilidad de que provoque un funcionamiento incorrecto de otros dispositivos electrónicos. Wacom no acepta ninguna responsabilidad de daños directos o resultantes.

Para obtener más información, consulte la garantía, que se encuentra al final de esta guía.

Entorno

ADVERTENCIAS

No utilice ni guarde la tableta LCD para firmas en lugares donde:

- Los cambios de temperatura sean bruscos o superen las especificaciones (por ejemplo, en el exterior o dentro de un vehículo).
- La tableta LCD para firmas y el lápiz estén expuestos a la luz directa del sol o al calor de un aparato, o bien al agua o a cualquier otro tipo de líquido.

No utilice la tableta LCD para firmas en un ambiente polvoriento, ya que se podría dañar la unidad.

Manipulación

ADVERTENCIA

Alto voltaje. No abra ni desmonte la tableta LCD para firmas STU-300B. Si abre la carcasa existe riesgo de descarga eléctrica. Del mismo modo, esto anulará la garantía y Wacom no asumirá responsabilidad alguna sobre la reparación o sustitución del producto.

Si la pantalla LCD está dañada, NO toque ningún líquido en caso de fuga; se trata de un líquido irritante. En caso de contacto con la piel, los ojos o la boca, enjuague inmediatamente con agua corriente durante al menos 15 minutos. En caso de contacto con los ojos o con la boca, consulte con el médico.

No permita que los niños se traguen la punta del lápiz. La punta del lápiz puede extraerse accidentalmente si los niños lo muerden.

ADVERTENCIAS

No desmonte el lápiz. Si se desmonta, el dispositivo podría dejar de funcionar correctamente. En tal caso, Wacom no asumirá responsabilidad alguna sobre la reparación o sustitución del producto.

No arañe la pantalla. Evite colocar objetos afilados sobre su superficie.

Evite cualquier golpe o vibración intensos a la tableta STU-300B o al lápiz. Si la tableta LCD para firmas se golpea o cae, se podría dañar la pantalla u otros componentes.

No coloque objetos pesados sobre la tableta LCD para firmas ni la presione con mucha fuerza, ya que podría dañar la pantalla.

No coloque artículos pesados sobre el cableado de la tableta STU-300B, ni doble continuamente los cables o aplique una gran fuerza sobre los conectores de cable, ya que podría dañar la unidad o el cableado.

Si la punta del lápiz está afilada o con ángulos, podría dañar la película protectora de la pantalla. Sustituya la punta del lápiz si fuese necesario.

Mueva el producto de manera periódica a otro lugar de la superficie de trabajo para evitar que se decolore de forma permanente o se altere el aspecto de la superficie.

No utilice disolventes orgánicos (por ejemplo, alcohol) ni detergentes para limpiar la pantalla. La utilización de estos limpiadores puede dañar la película protectora de la pantalla.

Tenga en cuenta que este tipo de daños no los cubre la garantía del fabricante.

- Para limpiar la pantalla, utilice un paño antiestático o un paño ligeramente húmedo. Al limpiar la pantalla, no ejerza demasiada presión ni deje empapada la superficie.
- Para limpiar la carcasa o el lápiz de la tableta LCD para firmas, utilice un paño suave humedecido en detergente suave (como lavavajillas) diluido en agua.

No esponga la tableta STU-300B a descargas electrostáticas de alta tensión ni a una acumulación de carga electrostática en la pantalla LCD. Podría dar lugar a manchas temporales en el monitor LCD. Si se producen manchas, deje la pantalla de la tableta STU-300B encendida y desaparecerán en unas pocas horas.

Servicio

La tableta STU-300B forma parte de una completa solución de cuya entrega se encarga otro proveedor.

Póngase en contacto con su Wacom Signature Solution Partner para cualquier consulta.

Nota acerca del uso

Cuando se utiliza el panel LCD de forma continua durante un largo periodo de tiempo, queda un rastro de carga eléctrica cerca del electrodo en el interior de la pantalla LCD y es posible que se observe una imagen residual o “fantasma” de la imagen anterior (persistencia de imagen).

Para evitar la persistencia de imagen, Wacom recomienda el uso de un protector de pantalla móvil cuando la pantalla está encendida pero inactiva.

Conexión de la tableta

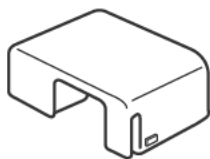
La STU-300B puede conectarse a un ordenador host a través de un cable USB. Consulte a su Wacom Signature Solution Partner sobre la conexión entre la STU-300B y el ordenador host.

Sustitución de la punta del lápiz

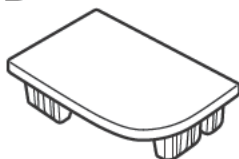
La punta del lápiz (mina) se desgasta con el uso. En el caso improbable de que la punta se acorte demasiado o su extremo se afile, puede sustituirla por una de las puntas adicionales. Para la sustitución de las puntas del lápiz, póngase en contacto con su Wacom Signature Solution Partner.

Fijación para cable USB

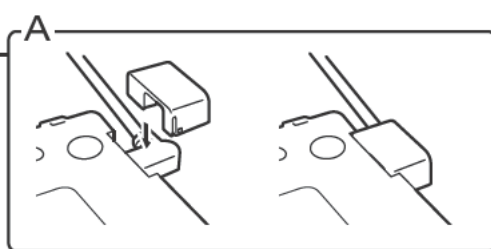
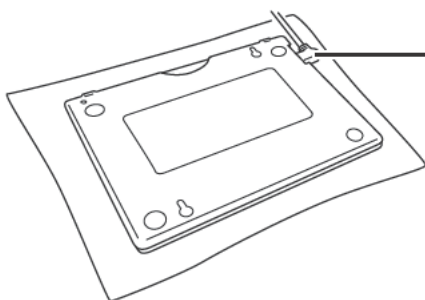
A



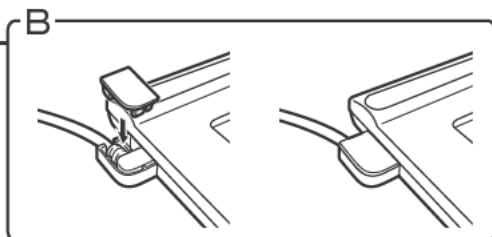
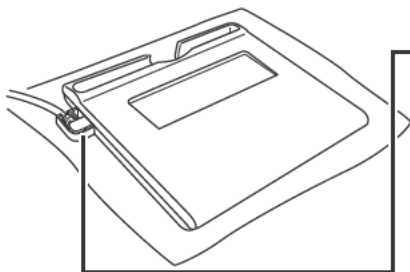
B



1. Coloque la unidad boca abajo sobre un paño suave para proteger la pantalla.



2. Coloque la unidad boca arriba.



Especificación

Modelo STU-300B

Dimensiones (An x Prof x Al)	156,0 x 127,4 x 16,9 mm (no incluye partes salientes)
Peso	0,2 kg, aproximado (sin incluir el cable)
Condiciones de funcionamiento	De 5 °C a 40 °C, humedad: del 30 % al 80 % HR (sin condensación)
Condiciones de almacenamiento	De -20 °C a 60 °C, humedad: del 30 % al 90 % HR (sin condensación)
Cables de interfaz	USB tipo A a mini-B
Consumo de energía	Inferior a 1,0 W

PANTALLA

Panel de pantalla	Monocromo FSTN/Modo reflectante
Número de píxeles	396 x 100
Tamaño de la pantalla	4 pulgadas (98,985 x 24,985 mm)
Calidad de LCD	Cada uno de los paneles LCD se ha fabricado según unos estándares de calidad muy exigentes. Las técnicas de producción no pueden garantizar una pantalla TFT absolutamente perfecta. Wacom no permite que ningún píxel quede siempre blanco o siempre negro. Se permite que un pequeño número de píxeles muestre un color incorrecto en algunas partes del espectro de color. Esto no significa que la pantalla sea defectuosa.

TABLETA

Tecnología	Tecnología de resonancia electromagnética
Área activa	98,985 x 24,985 mm
Resolución	2540 lpp o 0,01 mm/pt
Precisión	±0,5 mm (centro), área del borde 1 (20 mm de ancho desde el borde del área de visualización): ±2,0 mm, área del borde 2 (3 mm de ancho desde el borde del área de visualización): ±4,0 mm
Altura de lectura	5 mm o más (centro)
Velocidad máxima de lectura	200 puntos/s
Niveles de presión	512 niveles
Interfaz de comunicaciones	USB

Lápiz: UP-610-88A-1

Dimensiones (L x D)	140,5 x 9,0 mm (5,53 x 0,35 pulg.)
Peso	7 g (0,25 oz), aproximadamente
Recorrido de la punta del lápiz	0,2 mm (0,04 pulg.), aproximadamente
Apertura de cordón de sujeción	Sí

PRECAUÇÕES DE USO E MANUSEIO

Siga todas as instruções, todos os cuidados e todos os avisos presentes neste guia. O descumprimento dessas recomendações pode causar perda de dados ou danificar o computador. O descumprimento dessas recomendações também pode anular a garantia; nesse caso, a Wacom não se responsabilizará pelo reparo ou substituição do produto.

Uso

AVISO

Não use a mesa gráfica LCD para assinatura STU-300B em um sistema de controle das instalações que exija um alto nível de confiabilidade; isso pode causar mau funcionamento de outros dispositivos eletrônicos ou outros dispositivos podem fazer com que a mesa gráfica LCD para assinatura apresente mau funcionamento. Onde o uso for proibido, desligue a STU-300B para evitar o possível mau funcionamento de outros dispositivos eletrônicos. A Wacom não se responsabiliza por danos diretos ou indiretos.

Para obter informações detalhadas, consulte a seção Garantia, localizada no final deste guia.

Ambiente

CUIDADO

Não use nem armazene a mesa gráfica LCD para assinatura se:

- As mudanças de temperatura sejam extremas ou excedam as especificações (por exemplo, ambientes externos ou interior de veículos).
- A mesa gráfica LCD para assinatura e a caneta ficarem expostos à luz solar direta, ao calor emitido por um aparelho, à água ou a outro tipo de líquido.

Não use a mesa gráfica LCD para assinatura em ambientes empoeirados; isso pode danificar a unidade.

Manuseio

AVISO

Alta tensão. Não abra ou desmonte a mesa gráfica LCD para assinatura STU-300B. Risco de choque elétrico se a carcaça for aberta. Isso também anulará a garantia e a Wacom não se responsabilizará pelo reparo ou substituição do produto.

Se a tela LCD estiver danificada, NÃO toque em nenhum líquido que esteja vazando; esse líquido causa irritação. Em caso de contato com a pele, os olhos ou a boca, lave imediatamente com água corrente por, no mínimo, 15 minutos. Se houver contato com os olhos ou a boca, consulte também um médico.

Tome cuidado para não deixar que crianças engulam a ponta da caneta. A ponta da caneta poderá ser removida acidentalmente se for mordida.

CUIDADO

Não desmonte a caneta. Isso pode causar mau funcionamento do dispositivo. Nesse caso, a Wacom não se responsabilizará por consertar ou substituir o produto.

Não arranhe a tela do monitor. Evite colocar objetos pontiagudos na superfície da tela do monitor.

Evite choques ou vibrações fortes na STU-300B ou na caneta. Batidas e quedas da mesa gráfica LCD para assinatura podem danificar a tela do monitor ou outros componentes.

Não coloque objetos pesados sobre a mesa gráfica LCD para assinatura nem o empurre com força; isso pode danificar a tela do monitor.

Não coloque objetos pesados sobre os cabos da STU-300B, não torça muito - nem repetidamente - os cabos, não exerça muita força nos conectores dos cabos para não danificar a unidade ou os cabos.

Se a ponta da caneta ficar pontiaguda ou angular, ela poderá danificar o revestimento na tela do monitor. Troque a ponta da caneta, se necessário.

Mova o produto periodicamente para outro local da superfície de trabalho para evitar descolorir ou alterar a aparência da superfície permanentemente.

Não use solvente orgânico (por exemplo, álcool) nem mesmo detergente suave para limpar a tela do monitor. O uso desses produtos de limpeza pode danificar o revestimento da tela.

Esse tipo de dano não é coberto pela garantia do fabricante.

- Para limpar a tela do monitor, use um pano antiestático ou um pano ligeiramente úmido. Durante a limpeza, pressione levemente a tela do monitor e não molhe a superfície.
- Para limpar o estojo da mesa gráfica LCD para assinatura ou a caneta, use um pano úmido e macio com detergente suave diluído em água.

Não exponha a STU-300B com caneta a descargas eletrostáticas de alta tensão nem ao acúmulo de carga eletrostática na tela LCD. Isso pode causar manchas temporárias no monitor LCD. Se houver manchas, deixe o monitor da STU-300B ligado e a mancha desaparecerá em algumas horas.

Serviço

A STU-300B é parte de uma solução completa que foi fornecida por terceiros. Caso precise de suporte, entre em contato com seu Wacom Signature Solution Partner.

Nota sobre o uso

Quando a tela LCD for operada continuamente por um longo período, um resíduo de carga elétrica permanece próximo ao eletrodo dentro do LCD e pode-se observar uma imagem residual ou um “fantasma” da imagem anterior (persistência da imagem). Para evitar a persistência da imagem, a Wacom recomenda o uso de um protetor de tela em movimento quando a tela permanece ligada, porém, ociosa.

Conexão da mesa gráfica

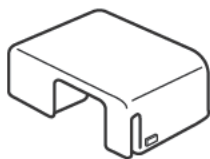
A STU-300B pode ser conectada a um computador host através do cabo USB. Consulte seu Wacom Signature Solution Partner para informações sobre a conexão da STU-300B e do computador host.

Troca da ponta da caneta

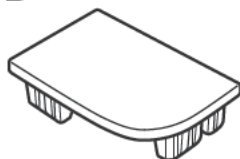
A ponta da caneta pode se desgastar normalmente com o uso. Excepcionalmente, se a ponta ficar muito curta ou ficar com uma aresta afiada, ela pode ser substituída por pontas sobressalentes. Para troca de pontas da caneta, entre em contato com seu Wacom Signature Solution Partner.

Presilha do cabo USB

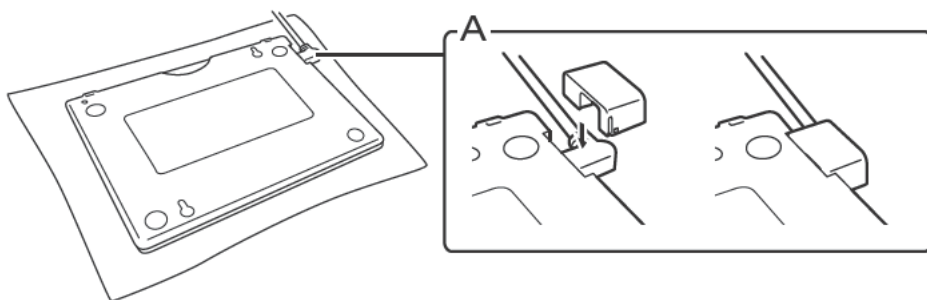
A



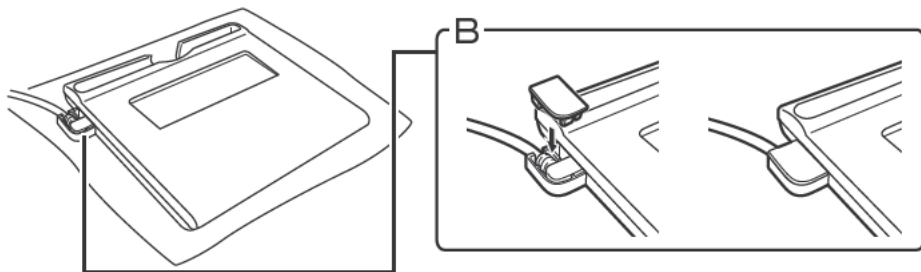
B



1. Coloque a unidade com a tela virada para baixo em um pano macio para preservá-la.



2. Coloque a unidade na frente.



Especificações

Modelo STU-300B

Dimensões (L x P x A)	156,0 x 127,4 x 16,9 mm (Partes protuberantes não estão inclusas)
Peso	0,2 kg, aproximadamente (sem o cabo)
Condição de operação	5 °C a 40 °C, umidade: 30% a 80% de umidade relativa (sem condensação)
Condição de armazenagem	-20 °C a 60 °C, umidade: 30% a 90% de umidade relativa (sem condensação)
Cabos da interface	USB tipo A para mini B
Consumo de energia	Menos de 1,0 W

TELA

Tela do monitor	FSTN monocromática/modo refletivo
Número de pixels	396 x 100
Tamanho da tela	4 polegadas (98,985 x 24,985 mm)
Qualidade da tela LCD	Cada tela LCD é produzida de acordo com padrões extremamente rigorosos de qualidade. As técnicas de produção não podem assegurar uma exibição TFT absolutamente perfeita. A Wacom não permite que nenhum pixel seja sempre branco nem sempre preto. Um pequeno número de pixels pode exibir a cor incorreta em algumas partes do espectro de cores. Isso não significa que há defeito na tela.

MESA GRÁFICA

Tecnologia	Tecnologia de ressonância eletromagnética
Área ativa	98,985 x 24,985 mm
Resolução das coordenadas	2540 lpi ou 0,01 mm/pt
Precisão das coordenadas	±0,5 mm (centro), a área da borda 1 (20 mm de largura da borda da área da tela) deve ser ±2,0 mm, a área da borda 2 (3 mm de largura da borda da área do monitor) deve ser ±4,0 mm
Altura de leitura	5 mm ou mais (centro)
Velocidade máxima de leitura	200 pontos/seg.
Níveis de pressão	512 níveis
Interface de comunicação	USB

Caneta: UP-610-88A-1

Tamanho físico (C x D)	140,5 x 9,0 mm (5,53 x 0,35 pol.)
Peso	aproximadamente 7 g (0,25 oz)
Deslocamento da ponta da caneta	aproximadamente 0,2 mm (0,04 pol.)
Orifício do cabo de fixação para a caneta	sim

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И ОБРАЩЕНИЮ

Настоятельно рекомендуется соблюдать все инструкции и меры предосторожности, приведенные в настоящем руководстве. В противном случае это может привести к потере данных или повреждению компьютера. Также это может привести к аннулированию гарантии, в случае чего компания Wasom не несет ответственности за ремонт или замену устройства.

Использование

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте планшет для электронной подписи с ЖК-дисплеем STU-300B в системах контроля, которые требуют максимальной надежности. Подобное подключение может привести к сбою в работе других устройств либо другие устройства могут привести к сбою в работе планшета. Если использование устройства данного типа запрещено, отключите STU-300B во избежание возможных сбоев в работе другого электронного оборудования, вызванных работой устройства. Компания Wasom не несет ответственности за прямой или косвенный ущерб в случае несоблюдения данного условия.

Подробная информация приведена в Гарантийных обязательствах в конце настоящего руководства.

Условия работы

ВНИМАНИЕ

Не используйте и не храните планшет для электронной подписи с ЖК-дисплеем в местах, где:

- в помещениях с резкими перепадами температур или температурой, превышающей уровень, указанный в технических характеристиках (например, на улице или в транспорте);
- Планшет для электронной подписи с ЖК-дисплеем и перо подвергаются воздействию прямых солнечных лучей или нагревательных приборов, либо подвергаются воздействию воды или любой другой жидкости.

Не используйте планшет для электронной подписи с ЖК-дисплеем при высокой запыленности: это может привести к повреждению продукта.

Обращение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Высокое напряжение. Не открывайте и не разбирайте планшет для электронной подписи с ЖК-дисплеем STU-300B. Открытие корпуса устройства может привести к поражению электрическим током. Это также приведет к аннулированию гарантии, в случае чего Wasom не несет ответственности за ремонт или замену устройства.

В случае повреждения ЖК-дисплея, НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ к жидкости, которая может появиться на его поверхности. Эта жидкость является раздражающим веществом. При попадании ее на кожу, в глаза или в рот, немедленно промойте их проточной водой не менее 15 минут. При попадании жидкости в глаза или рот также обратитесь к врачу.

Предотвращайте ситуации, в которых дети могут проглотить наконечник пера. Наконечник пера может выпасть из инструмента, если ребенок пытается его грызть.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не разбирайте перо. Это может привести к сбою работы устройства. В этом случае компания Wacom не несет ответственности за ремонт или замену изделия.

Не царапайте экран дисплея. Не кладите острые предметы на экран дисплея.

Не подвергайте STU-300B или перо сильным ударам или вибрации. Удар или падение планшета может повредить экран или другие детали.

Не кладите тяжелые предметы на планшет для электронной подписи с ЖК-дисплеем и не давите на него с силой. Это может привести к повреждению экрана.

Не кладите тяжелые предметы на кабель STU-300B, не сгибайте его сильно в одном месте несколько раз, не нажимайте слишком сильно на кабельный разъем, так как это может привести к повреждению устройства или кабеля.

Если наконечник пера заострился или износился, он может повредить специальное покрытие экрана дисплея. При необходимости замените наконечник пера.

Время от времени перемещайте устройство в другое место на рабочей поверхности, во избежание выцветания или изменения внешнего вида поверхности.

Не используйте органические растворители (например, алкоголь) и мягкие моющие средства для очистки экрана дисплея. Использование этих очистителей может повредить поверхность дисплея.

Обращаем ваше внимание, что подобные повреждения не входят в гарантию производителя.

- Для очистки экрана используйте антистатическую или слегка влажную ткань. Во время очистки экрана не мочите его поверхность и не давите на него с излишним усилием.
- Для очистки корпуса планшета для электронной подписи с ЖК-дисплеем или пера используйте мягкую ткань, смоченную в растворе мягкого моющего средства (например, средство для мытья посуды).

Не подвергайте STU-300B воздействию электростатических разрядов высокого напряжения или накоплению электростатического заряда на ЖК-дисплее. Это может привести к появлению на нем пятен. В случае появления пятен оставьте дисплей STU-300B включенным на несколько часов, после чего они должны исчезнуть.

Сервис

STU-300B является частью комплексного решения, предоставленного третьей стороной. За поддержкой обращайтесь локальному представителю Wacom Signature Solution.

Примечания по использованию

В случае непрерывной работы ЖК-панели в течение длительного периода рядом с электродом внутри ЖК-дисплея остается след электростатического заряда, что может привести к сохранению на экране предыдущего изображения в виде остаточного или “фантомного” изображения (эффект послесвечения).

Чтобы избежать послесвечения, Wacom рекомендует использовать подвижные экранные заставки, когда экран включен, но находится в режиме покоя.

Подсоединение планшета

Планшет STU-300 В может быть подключен к основному компьютеру при помощи прилагаемого кабеля USB. По всем вопросам подключения STU-300В к основному компьютеру обращайтесь локальному представителю Wacom Signature Solution.

Замена наконечника пера

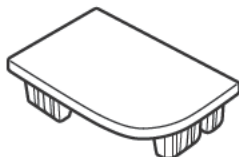
При нормальной эксплуатации наконечник пера (наконечник) может износиться. Если наконечник станет слишком коротким или заострится, вы можете заменить его запасным наконечником. По вопросам замены наконечников пера обращайтесь локальному представителю Wacom Signature Solution.

Подсоединение кабеля USB

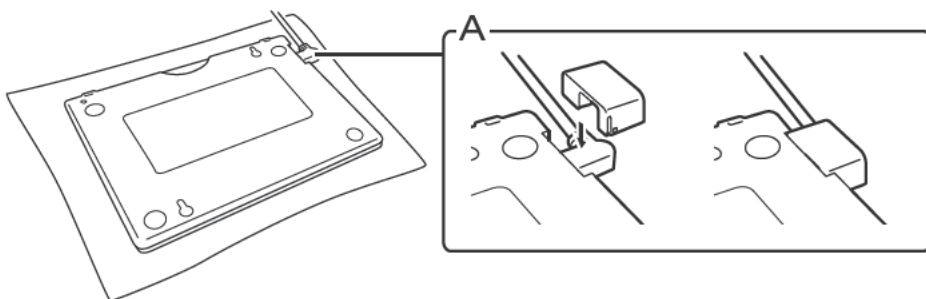
A



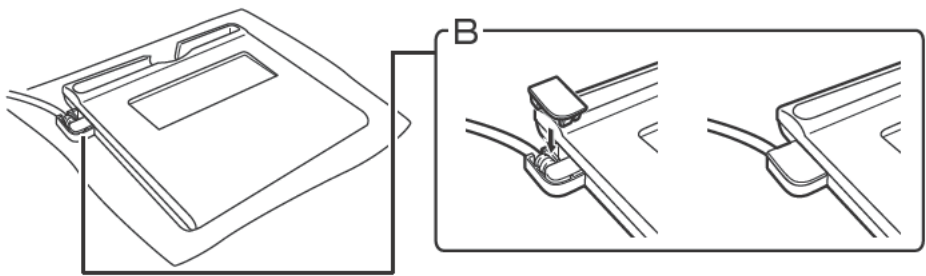
B



1. Положите устройство лицевой стороной вниз на мягкую ткань (для защиты дисплея).



2. Поместите устройство на фронтальную поверхность.



Технические характеристики

Модель STU-300B

Размеры (Ш x Г x В)	156,0 x 127,4 x 16,9 мм (Выступающие части не учитываются)
Вес	0,2 кг (приблизительно) (без кабеля)
Рабочая температура	5–40 °С, влажность 30–80% (без конденсации)
Температура хранения	-20 - 60 °С, влажность: 30–90% (без конденсации)
Интерфейсные кабели	USB тип А к мини В
Потребляемая мощность	менее 1,0 Вт

ДИСПЛЕЙ

Панель дисплея	Монохромная FSTN/режим отражения
Число пикселей	396 x 100
Размер экрана	4 дюйма (98,985 x 24,985 мм)
Качество ЖК-панелей	Каждая ЖК-панель произведена в соответствии со строгими стандартами качества. Технологии производства не могут гарантировать идеальное качество TFT-дисплея. Компания Wascom не допускает наличия полностью черных или белых пикселей. Допускается, что небольшое количество пикселей показывает неверный цвет в некоторых частях цветового спектра. Это не значит, что дисплей неисправен.

ПЛАНШЕТ

Технология	Технология электромагнитного резонанса
Рабочая поверхность	98,985 x 24,985 мм
Разрешение	2540 строк/дюйм или 0,01 мм/точку
Погрешность	±0,5 мм (центр), краевая область 1 (20 мм шириной от границы экранной области) приблизительно ±2,0 мм, краевая область 2 (3 мм шириной от границы экранной области) приблизительно ±4,0 мм
Рабочая высота пера	5 мм и более (центр)
Максимальная частота опроса	200 точки/с.
Уровни давления	512 уровня
Интерфейс связи	USB

Перо: UP-610-88A-1

Размеры (длина x диаметр)	140,5 x 9,0 мм (5,53 x 0,35 дюймов)
Вес	7г (0,25 унций), приблизительно
Ход наконечника пера	0,2 мм (0,04 дюйма) приблизительно
Отверстие для шнура пера	да

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA I OBSŁUGI

Należy postępować zgodnie z wszelkimi instrukcjami, przestroгами i ostrzeżeniami zawartymi w niniejszej instrukcji. Inaczej powstanie ryzyko utraty danych i uszkodzenia komputera. Niezastosowanie się do tych zapisów może również spowodować unieważnienie gwarancji; w takim przypadku firma Wacom nie ponosi odpowiedzialności za naprawę lub wymianę produktu.

Użytkowanie

OSTRZEŻENIE

Tabletu LCD do podpisów STU-300B nie należy używać w układzie sterowania wymagającym dużej niezawodności działania; może to spowodować nieprawidłowe działanie innych urządzeń elektronicznych lub też inne urządzenia mogą spowodować nieprawidłowe działanie tabletu LCD do podpisów. W miejscach, w których używanie tabletu STU-300B jest zabronione, należy go wyłączyć, aby zapobiec nieprawidłowej pracy innych urządzeń elektronicznych. Firma Wacom nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe bezpośrednio ani pośrednio.

Szczegółowe informacje znajdują się w Gwarancji umieszczonej na końcu niniejszego podręcznika.

Środowisko naturalne

OSTROŻNIE

Nie używać ani nie przechowywać tabletu LCD do podpisów w przypadku gdy:

- Występują znaczne wahania temperatury lub jej wartość wykracza poza dopuszczalne granice (np. poza pomieszczeniami lub w pojeździe).
- Tablem LCD do podpisów i pióro są narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub ciepło pochodzące z urządzenia, lub gdy są one narażone na działanie wody lub innego rodzaju płynu.

Nie używać tabletu LCD do podpisów w zakurzonej środowisku; może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

Obsługa

OSTRZEŻENIE

Wysokie napięcie. Nie otwierać ani nie rozmontowywać tabletu LCD do podpisów STU-300B. Po otwarciu obudowy istnieje ryzyko porażenia prądem. Spowoduje to również unieważnienie gwarancji; w takim przypadku firma Wacom nie ponosi odpowiedzialności za naprawę lub wymianę wadliwego produktu.

W przypadku zniszczenia wyświetlacza LCD NIE WOLNO dotykać płynów, które mogą z niego wyciekać; płyn ten ma właściwości drażniące. W przypadku kontaktu ze skórą, oczami lub ustami należy je natychmiast przepłukać pod bieżącą wodą, płukając przez co najmniej 15 minut. W przypadku kontaktu z oczami lub ustami należy także zasięgnąć porady lekarza.

Należy uważać, aby dzieci nie połknęły końcówki pióra. Końcówka może zostać przypadkowo wyciągnięta, jeśli dzieci będą wkładały pióro do buzi.

OSTROŻNIE

Nie należy dokonywać demontażu pióra. Może to spowodować niewłaściwe działanie urządzenia. W takim przypadku firma Wacom nie ponosi odpowiedzialności na naprawę lub wymianę wadliwego produktu.

Nie należy dopuszczać do zadrapań ekranu. Należy unikać umieszczania na powierzchni ekranu ostro zakończonych obiektów.

Nie należy narażać tabletu STU-300B ani pióra na silne uderzenia i wibracje. Uderzenie o tablet LCD do podpisów lub opuszczanie go może skutkować uszkodzeniem powierzchni wyświetlacza lub innych elementów.

Nie umieszczać na tablecie LCD do podpisów ciężkich przedmiotów ani nie naciskać na tablet z użyciem znacznej siły; to spowodować uszkodzenie ekranu.

Na przewodach tabletu STU-300B nie wolno umieszczać ciężkich przedmiotów, nie wolno mocno zginać przewodów, ani mocno naciskać na złącza, gdyż może to spowodować uszkodzenie urządzenia lub okablowania.

Gdy końcówka pióra ulegnie zaostreniu lub sfazowaniu, może uszkodzić powierzchnię ekranu. W razie potrzeby należy wymienić końcówkę pióra.

Należy okresowo przenosić produkt w inne miejsce na powierzchni roboczej, aby uniknąć całkowitego odbarwienia lub zmian wyglądu powierzchni roboczej.

Nie należy czyścić powierzchni ekranu za pomocą rozpuszczalników organicznych (np. alkoholu) ani nawet delikatnych detergentów. Użycie takich środków czyszczących może spowodować uszkodzenie powłoki ekranu.

Należy pamiętać, że tego typu uszkodzenia nie są objęte gwarancją.

- Aby wyczyścić powierzchnię ekranu, należy użyć antystatycznej bądź lekko wilgotnej szmatki. Podczas czyszczenia należy wywierać jedynie delikatny nacisk na powierzchnię ekranu i nie doprowadzać do jej zamoczenia.
- Do czyszczenia obudowy tabletu LCD do podpisów i pióra należy stosować miękką szmatkę i delikatny detergent (np. płyn do naczyń) rozcieńczony wodą.

Nie należy narażać tabletu STU-300B na wyładowania elektrostatyczne wysokiego napięcia ani dopuszczać do tworzenia ładunków elektrostatycznych na powierzchni wyświetlacza LCD. Może to spowodować powstanie tymczasowych plam na powierzchni ekranu. W razie wystąpienia takich plam należy pozostawić ekran tabletu STU-300B włączony; plamy powinny zniknąć w ciągu kilku godzin.

Serwis

Tablet STU-300B stanowi część kompleksowego rozwiązania dostarczonego przez podmiot zewnętrzny. Aby uzyskać wsparcie, należy skontaktować się z firmą należącą do programu Wacom Signature Solution Partner.

Uwaga dotycząca użytkowania

Gdy panel LCD działa przez długi czas, szczątkowy ładunek elektryczny pozostaje w pobliżu elektrody w jego wnętrzu, w wyniku czego można zaobserwować obraz szczątkowy, inaczej „zjawę” (utrwalenie obrazu).

Aby uniknąć utrwalenia obrazu, firma Wacom zaleca włączanie wygaszacza ekranu, gdy ekran jest włączony, ale beczynny.

Podłączanie tabletu

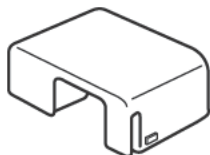
Tablet STU-300B można podłączyć do komputera głównego za pomocą kabla USB dołączonego do zestawu. Aby uzyskać pomoc związaną z podłączeniem tabletu STU-300B do komputera głównego, należy skontaktować się z firmą należącą do programu Wacom Signature Solution Partner.

Wymiana końcówki pióra

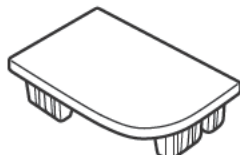
Przy normalnym użytkowaniu końcówka pióra (wkład) może się zużyć. W mało prawdopodobnym przypadku zużycia się wkładu lub wykształcenia się ostrych krawędzi można go wymienić na wkład zamienny. Gdy zajdzie potrzeba wymiany końcówki pióra, należy skontaktować się z firmą należącą do programu Wacom Signature Solution Partner.

Zacisk przewodu USB

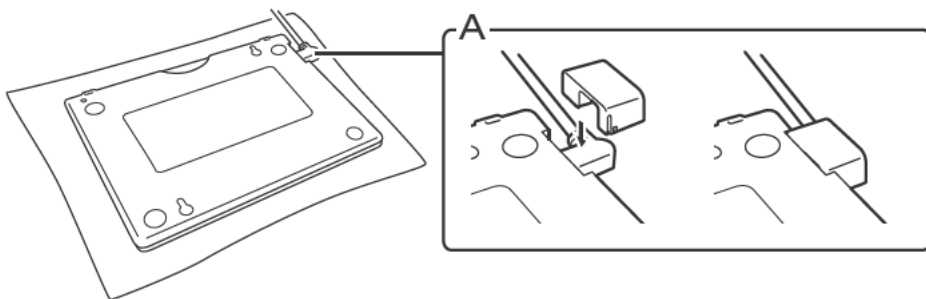
A



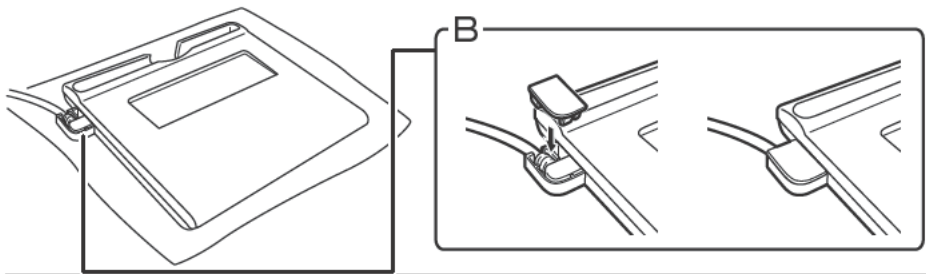
B



1. Położyć urządzenie skierowane przednią częścią do dołu na miękkiej szmatce, aby zabezpieczyć ekran.



2. Umieścić urządzenie w przedniej części.



Dane techniczne

Model STU-300B

Wymiary (S x G x W)	156,0 x 127,4 x 16,9 mm (wymiary nie obejmują wystających elementów)
Waga	0,2 kg, przybliżona (wylączając kabel)
Warunki użytkowania	5 do 40 °C, wilgotność: 30% do 80% RH (bez skraplania)
Warunki przechowywania	-20 do 60 °C, wilgotność: 30% do 90% RH (bez skraplania)
Przewody interfejsu	USB typu A do mini-B
Pobór mocy	Poniżej 1,0 W

EKRAN

Panel ekranowy	Monochromatyczny FSTN/Tryb refleksyjny
Liczba pikseli	396 x 100
Rozmiar ekranu	4 cale (98,985 x 24,985 mm)
Jakość wyświetlacza LCD	Każdy panel LCD jest wytwarzany przy zachowaniu najwyższych standardów jakościowych. Technologia produkcji nie może zapewnić całkowicie doskonałego wyświetlacza TFT. W firmie Wacom nie dopuszcza się występowania pikseli zawsze białych lub zawsze czarnych. Dopuszcza się występowanie niewielkiej liczby pikseli nieprawidłowo odwzorowujących barwy w pewnej części widma kolorów. Ich występowanie nie oznacza, że ekran jest uszkodzony.

TABLET

Technologia	Technologia rezonansu elektromagnetycznego
Obszar aktywny	98,985 x 24,985 mm
Rozdzielczość	2540 lpi lub 0,01 mm/pkt
Dokładność	±0,5 mm (środek), krawędź 1 (20 mm szerokości od krawędzi wyświetlacza): ±2,0 mm, krawędź 2 (3 mm szerokości od krawędzi wyświetlacza): ±4,0 mm
Wysokość odczytu	5 mm lub więcej (środek)
Maksymalna częstota próbkowania	200 punktów/s
Poziomy nacisku	512 poziomów
Interfejs komunikacyjny	USB

Pióro: UP-610-88A-1

Wymiary (dł. x śr.)	140,5 x 9,0 mm (5,53 x 0,35 cala)
Waga	Okolo 7 g (0,25 oz)
Skok końcówki pióra	Okolo 0,2 mm (0,04 cala)
Otwór uwięzi na pióro	tak

使用および取り扱い上の注意

本機を安全に使用するために、本マニュアルに記載されている指示や注意事項、警告をよくお読みのうえ、記載事項を守ってお使いください。記載事項を無視して誤った取り扱いをすると、データを消失したり、お使いのコンピュータを破損したりすることがあります。また、記載事項を無視したことで生じた損害は、当社の保証の対象外となることがあります。その場合は、当社は本機の修理または交換を含む一切の責任を負いません。

使用上のご注意

警告

高度な信頼性を要求される施設制御システム内で本機（STU-300B LCD サインタブレット）を使用しないでください。その他の電子機器の誤作動や故障の原因になることがあります。また、その他の電子機器が本機（LCD サインタブレット）の誤作動や故障の原因になることがあります。使用が禁止されている場所では、本機（STU-300B）の電源を切り、その他の電子機器の誤作動や故障の原因になる可能性を防止してください。当社は、いかなる直接的または間接的な損害の責任も負いません。

詳細は、本マニュアルの末尾に記載されている保証に関する規定を参照してください。

使用環境

注意

以下の環境下で本機（LCD サインタブレット）を使用しないでください：

- 温度が大きく変化、または仕様上規定された温度を超える場所（屋外や乗り物の中など）
- 本機（LCD サインタブレット）やプロペンが直射日光や、電気器具の熱、または水やその他の液体にさらされる場所

本機（LCD サインタブレット）をほこりの多い環境で使用しないでください。故障の原因になることがあります。

取り扱い上のご注意

警告

高圧電流が流れています。本機（STU-300B LCD サインタブレット）のケースを開けたり、分解しないでください。感電の原因になります。また、当社の保証の対象外となり、本機の修理または交換を含む一切の保証を受けられなくなります。

液晶画面を破損した場合、漏れた液体には決して触れないでください。液体が皮膚に付着したり、目や口に入った場合は、最低でも 15 分以上、流水で洗い流してください。また、目や口に入った場合は、さらに医師による診察を受けてください。

小さなお子様が電子ペンや替え芯などを口の中に入れていないようにご注意ください。替え芯が抜けてしまい、誤って飲み込む危険があります。

注意

プロペンを分解しないでください。誤作動や故障の原因になることがあります。分解した場合、保証が無効となりますのでご注意ください。

液晶画面に傷をつけないでください。液晶画面に硬く尖った物で触れないでください。

本機 (STU-300B) やプロペンに強い衝撃や振動を与えないでください。本機 (LCD サインタブレット) を叩いたり落下させたりすると、破損することがあります。

本機 (LCD サインタブレット) の上に重い物を乗せないでください。また、過度の圧力をかけないでください。液晶画面を破損することがあります。

本機 (STU-300B) のケーブルに重い物を置く、繰り返し無理に曲げる、コネクタ部に強い力をかける等の行為は行わないでください。本機やケーブルを破損することがあります。

ペン先が摩耗して尖ったり角ができた場合は、液晶画面のコーティングを傷つけるおそれがあります。必要に応じてペン先を交換してください。

台が変色などすることがないように、本機はときどき台の上での置き場所を変えてください。

液晶画面の清掃に、アルコールなどの有機溶剤や、中性洗剤を使用しないでください。液晶画面のコーティングを損傷することがあります。

このような故障はメーカーの保証の対象外となりますのでご注意ください。

- 液晶画面の清掃には帯電防止布または軽く湿らせた布をご使用ください。液晶画面を軽く押す程度にし、表面をぬらさないようにしてください。
- LCD サインタブレットの本体やプロペンの清掃には、水で薄めた中性洗剤 (食器用洗剤など) を含ませた柔らかい布をご使用ください。

本機 (STU-300B) を高電圧の静電放電が発生する場所や、液晶画面に静電気が帯電する場所で使用しないでください。静電気の影響で一時的に液晶画面に斑点が発生することがあります。斑点が発生した場合は、本機 (STU-300B) の液晶画面をオンにしたまま数時間放置すると斑点が消えます。

サービス

本機 (STU-300B) は、当社と提携するサードパーティが提供するソリューション全体の一部です。サポートについては、ワコムサインソリューションパートナーにお問い合わせください。

ご使用に際して

長時間続けて液晶パネルを操作すると、液晶内部に直前まで表示していた画像が残像 (ゴースト) として残ることがあります。

残像の発生を予防するために、画面の電源を入れた状態で操作を行わない場合は、スクリーンセーバーの使用をお勧めします。

タブレットの接続

本機（STU-300B）は、USB ケーブルを介してホストコンピュータに接続することができます。本機（STU-300B）とホストコンピュータの接続については、ワコムサインソリューションパートナーにお問い合わせください。

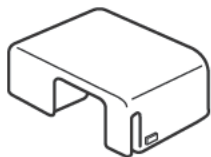
ペン芯を交換する

ペン芯は、通常の使用でも摩耗する場合があります。摩耗によりペン芯が短くなり過ぎたり、先端が鋭角になった場合は、替え芯に交換することができます。

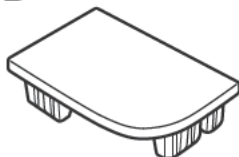
ペン芯の交換については、ワコムサインソリューションパートナーにお問い合わせください。

USB ケーブルの接続

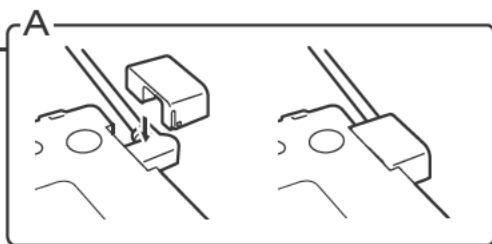
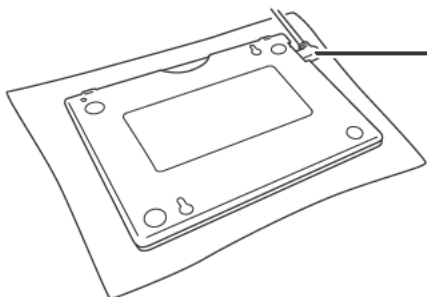
A



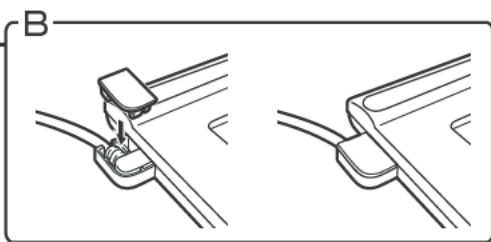
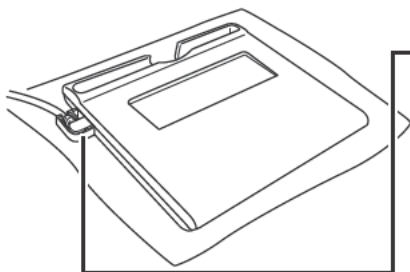
B



1. 液晶画面を保護するため、柔らかい布の上に本機の前面を下にして置きます。



2. 本機の前面を上にして置きます。



製品仕様

モデル STU-300B

外形寸法 (W × H × D)	156.0 × 127.4 × 16.9 mm
質量	約 0.2 kg (ケーブルを除く)
使用温度および湿度	5°C ~ 40°C、相対湿度：30% ~ 80% (結露なきこと)
保管温度および湿度	-20°C ~ 60°C、相対湿度：30% ~ 90% (結露なきこと)
インタフェースケーブル	USB A-mini B タイプ
消費電力	1.0 W 未満

ディスプレイ

駆動方式	モノクロ FSTN / 反射型モード
最大表示解像度	396 × 100
表示サイズ	4 インチ (98.985 x 24.985 mm)
液晶の品質	液晶パネルは非常に高精度の技術で作られていますが、まれに画素欠けや常時点灯の画素が生じる場合があります。故障ではありません。静止画を長時間表示したあとに残像が生じることがありますが、時間がたつと徐々に元に戻ります。

タブレット

読取方式	電磁誘導方式 (Electro Magnetic Resonance technology)
読取可能範囲	98.985 × 24.985 mm
読取分解能	2540lpi または 0.01 mm/pt
読取精度	± 0.5 mm (中央)、周辺エリア 1 (表示領域の周辺 20 mm 幅) では ± 2.0 mm、周辺エリア 2 (表示領域の周辺 3 mm 幅) では ± 4.0 mm
読取可能高さ	5 mm 以上 (中央)
読取速度	200 ポイント / 秒
筆圧レベル	512 レベル
通信インタフェース	USB

ペン：UP-610-88A-1

サイズ (長さ × 直径)	140.5 × 9.0 mm (5.53 x 0.35 インチ)
質量	約 7 g
ペン芯の運動距離	約 0.2 mm (0.04 インチ)
ペン紛失防止ケーブル取り付け穴	有り

사용 및 취급 관련 주의사항

본 가이드의 모든 지침, 주의사항 및 경고를 준수하십시오. 그렇게 하지 않으면 데이터 손실 또는 컴퓨터에 손상을 줄 수 있습니다. 그렇게 하지 않으면 보증이 무효로 되며, Wacom은 제품의 수리 또는 교체에 대한 책임을 가지지 않습니다.

사용

⚠ 경고

극도로 높은 신뢰성을 요구하는 설비 제어 시스템에서 STU-300B LCD 서명 태블릿을 사용하지 마십시오. STU-300B LCD 서명 태블릿이 다른 전자 기기의 오작동을 유발하거나, 다른 기기가 LCD 서명 태블릿의 오작동을 유발할 수 있습니다. 사용이 금지된 장소에서는 STU-300B의 전원을 꺼서 다른 전자 기기의 오작동을 유발할 가능성을 방지하십시오. Wacom은 직접적 또는 결과적인 손해에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다.

자세한 정보는 본 가이드 마지막 부분에 있는 보증을 참조하십시오.

환경

⚠ 주의

다음과 같은 장소에서는 LCD 서명 태블릿을 사용 또는 보관하지 마십시오.

- 온도 변화가 심하거나 사양을 초과하는 곳 (예를 들면 실외 또는 차량 내부 등).
- LCD 서명 태블릿 및 펜이 직사광선, 가전제품으로부터의 열에 노출되거나 물 또는 그 밖의 종류의 액체에 노출되는 곳.

먼지가 많은 곳에서 LCD 서명 태블릿을 사용하지 마십시오. 기기에 손상을 줄 수 있습니다.

취급

⚠ 경고

고전압. STU-300B LCD 서명 태블릿을 열거나 분해하지 마십시오. 케이스를 열면 감전의 우려가 있습니다. 이것은 또한 보증을 무효로 하며, Wacom은 제품 수리 또는 교체에 대한 책임을 지지 않습니다.

LCD 화면이 손상된 경우 흘러나온 액체를 만지지 마십시오. 이 액체는 자극성 물질입니다. 피부, 눈 또는 입에 닿은 경우에는 즉시 흐르는 물에 최소한 15분 이상 씻어내 주십시오. 눈이나 입에 닿은 경우에는 의사에게도 상담하십시오.

어린이가 펜심을 삼키지 않도록 주의하십시오. 펜심은 어린이가 입에 물면 빠질 수 있습니다.

⚠ 주의

펜을 분해하지 마십시오. 장치 오작동을 유발할 수 있습니다. 이런 경우, Wacom 은 제품 수리 또는 교체에 대한 책임을 지지 않습니다.

디스플레이 화면을 굽지 마십시오. 디스플레이 화면 표면에 뾰족한 물체를 두지 마십시오.

STU-300B 또는 펜에 큰 충격이나 진동을 주지 마십시오. LCD 서명 태블릿에 충격을 주거나 떨어뜨리면 디스플레이 화면 또는 기타 부속품을 손상시킬 수 있습니다.

LCD 서명 태블릿 위에 무거운 물체를 두거나 강한 힘으로 누르지 마십시오. 디스플레이 화면이 손상될 수 있습니다.

STU-300B 케이블 배선 위에 무거운 물체를 놓거나, 케이블을 반복해서 구부리거나, 케이블 커넥터에 큰 응력을 가하지 마십시오. 기기 또는 배선에 손상을 줄 수 있습니다.

펜심이 날카로워지거나 모가 나면 디스플레이 화면의 코팅이 손상될 수 있습니다. 필요한 경우 펜심을 교체하십시오.

표면의 영구 변색이나 모양 변화가 발생하지 않도록 제품을 작업 표면 위의 다른 곳으로 옮기십시오.

디스플레이 화면을 청소할 때 유기용제 (알코올 등) 또는 순한 중성세제라도 사용하지 마십시오. 이러한 세제를 사용하면 화면 코팅이 손상될 수 있습니다.

이러한 종류의 손상에는 제조업체 보증이 적용되지 않으므로 유의하십시오.

- 디스플레이 화면을 청소할 때는 정전기 방지용 천 또는 살짝 적신 천을 사용하십시오. 디스플레이 화면을 닦을 때에는 최대한 가볍게 눌러 닦아야 하며 표면이 젖지 않도록 하십시오.
- LCD 서명 태블릿 케이스 또는 펜을 청소하려면 부드러운 천에 물에 희석한 중성세제 (식기 세척액) 를 묻혀서 사용해 주십시오.

STU-300B 를 고압 정전기 방전 또는 LCD 화면에서의 정전기 전하 축적에 노출되지 않도록 하십시오. 그렇게 하면 LCD 모니터의 일시적인 얼룩을 유발할 수 있습니다. 얼룩이 발생할 경우, STU-300B 의 디스플레이를 켜 상태로 두면 몇 시간 안에 얼룩이 사라집니다.

서비스

STU-300B 는 제 3 자에서 제공한 전체 솔루션의 일부입니다.

지원 정보는 Wacom Signature Solution Partner 로 문의하시기 바랍니다.

사용 지침

LCD 패널을 장시간 연속으로 작동하면 LCD 내부의 전극 근처에 전하가 남아, 이전 이미지의 잔상 또는 “고스트” 가 발생할 수 있습니다. (잔상 현상)

잔상 현상을 방지하려면, 화면이 켜졌지만 유휴 상태일 때 움직이는 화면 보호기를 사용하는 것이 좋습니다.

태블릿 연결

USB 케이블을 통해 STU-300B 를 호스트 컴퓨터에 연결할 수 있습니다. STU-300B 와 호스트 컴퓨터의 연결 관련 정보는 Wacom Signature Solution Partner 로 문의하시기 바랍니다.

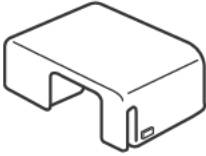
펜심 교체

펜심은 정상적으로 사용해도 마모될 수 있습니다. 펜심이 너무 짧아지거나 날카로워지면 예비 펜심으로 교체할 수 있습니다.

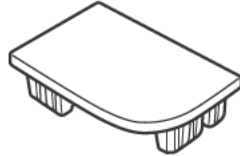
펜심 교체 정보는 Wacom Signature Solution Partner 로 문의하시기 바랍니다.

USB 케이블 연결

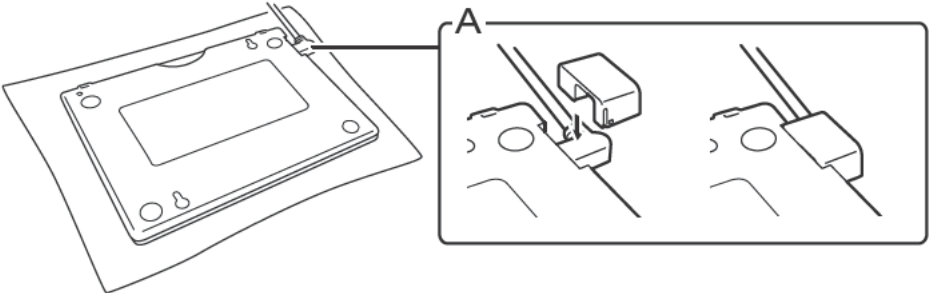
A



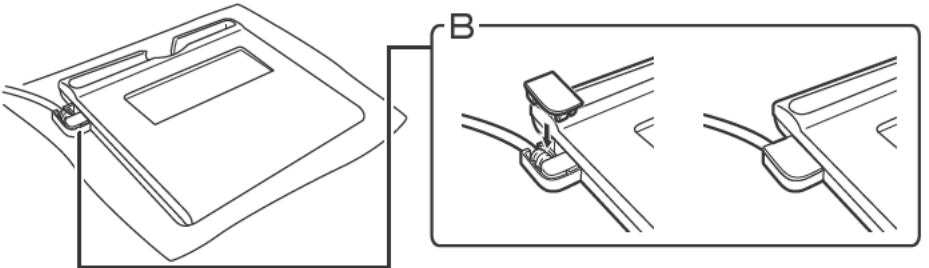
B



1. 디스플레이를 보호할 수 있도록 부드러운 천 위에 기기 앞면이 아래를 향하게 놓으십시오.



2. 기기 앞면이 위를 향하게 놓으십시오.



사양

모델 STU-300B

크기 (너비 x 깊이 x 높이)	156.0 x 127.4 x 16.9 mm (돌출된 부분 미포함)
중량	약 0.2 kg(케이블 미포함)
작동 조건	5 ~ 40 °C, 습도 : 30% ~ 80% RH (결로 현상 없는 것)
보관 조건	-20 ~ 60 °C, 습도 : 30% ~ 90% RH (결로 현상 없는 것)
인터페이스 케이블	USB Type A - mini B
소비 전력	1.0 W 미만

디스플레이

디스플레이 패널	흑백 FSTN/ 반사 모드
화소 수	396 x 100
화면 크기	4 인치 (98.985 x 24.985 mm)
LCD 품질	각 LCD 패널은 매우 엄격한 품질 기준에 따라 생산됩니다. 그러나 생산 기술로 완전 무결점의 TFT 디스플레이를 보장할 수는 없습니다. Wacom은 화소가 항상 흰색이거나 항상 검정색으로 유지되게 하지 않습니다. 컬러 스펙트럼의 일부분에 극소수의 화소가 잘못된 색으로 표시될 수 있습니다. 이것은 디스플레이의 결함은 아닙니다.

태블릿

기술	전자기 유도 기술
작업영역	98.985 x 24.985 mm
해상도	2540 lpi 또는 0.01 mm/pt
정확도	±0.5 mm(중앙), 가장자리 1(디스플레이 영역의 가장자리로부터 20 mm 폭) ±2.0 mm, 가장자리 2(디스플레이 영역의 가장자리로부터 3 mm 폭) ±4.0 mm
감지 높이	5 mm 이상 (중앙)
최대 응답 속도	초당 200 포인트
필압레벨	512 레벨
통신 인터페이스	USB

펜 : UP-610-88A-1

크기 (길이 x 지름)	140.5 x 9.0 mm(5.53 x 0.35 in)
중량	약 7g(0.25 oz)
펜심 거리	약 0.2 mm(0.04 in)
펜 연결 끈 구멍	있음

使用及處理方面的安全措施

務必遵循本指南中的所有說明、注意事項與警告。若未確實遵守，可能會遺失資料或損壞電腦。若未確實遵守，也可能使保固無效，不論發生哪一種情況，Wacom 均無需負擔維修或更換產品的責任。

使用

警告

請勿使用在需要高度可靠性的設備管理系統中使用 STU-300B LCD 簽名板；它可能會造成其他電子裝置的故障，或是其他裝置可能造成 LCD 簽名板故障。在禁止使用的場所，請關閉 STU-300B 以免可能造成其他電子裝置故障。對於任何直接或衍生性損害，Wacom 公司概不負責。

詳細資訊請參閱指南最後的保固內容。

環境

注意

請勿在下列環境使用或存放 LCD 簽名板：

- 溫度變化劇烈或超出規格之外（例如在室外或車內）。
- LCD 簽名板和數位筆直接受到日曬或電器熱源影響，或碰觸到水或其他任何類型的液體。

請勿在多灰塵的環境中使用 LCD 簽名板，以免使其受損。

處理

警告

高壓電。請勿拆解 STU-300B LCD 簽名板。若拆開外殼，可能會有觸電危險。這樣做將使保固失效，在此情況下，Wacom 無需負擔維修或更換產品的責任。

若 LCD 螢幕已損壞，「切勿」碰觸洩漏的任何液體，以免皮膚受到刺激。若不慎接觸到皮膚、眼睛或嘴巴，請立即以清水沖洗至少 15 分鐘。若接觸到眼睛或嘴巴，亦請即刻就醫。

避免孩童吞下筆尖。筆尖可能因孩童齒咬而遭意外扯出。

注意

請勿拆解數位筆。這樣做可能會導致裝置故障。在此情況下，Wacom 無需負擔維修或更換產品的責任。

請勿刮傷顯示器螢幕。請避免在顯示器螢幕表面上放置尖銳物品。

避免大力搖晃或震動 STU-300B 或數位筆。LCD 簽名板受到碰撞或不慎掉落，可能會損壞顯示器螢幕或其他元件。

請勿將重物放在 LCD 簽名板上，或用力按壓顯示器；這樣做可能會使顯示器損壞或腳座彎曲。

請勿將重物放在 STU-300B 的纜線上、重複折彎纜線，或重壓纜線接頭；這樣做可能會損壞產品或纜線。

若筆尖太尖銳或有稜角，將造成顯示器螢幕的塗層受損。請視需要更換筆尖。

定期將本產品移到工作台的其他位置，避免工作台的台面褪色或變色。

請勿使用任何有機溶劑（例如酒精），或溫和清潔劑來清潔顯示器螢幕。使用這些清潔劑可能會損壞顯示器螢幕的塗層。

請注意，因為此類不當做法而導致的損壞不在製造商的保固範圍之內。

- 若要清潔顯示器螢幕，請使用抗靜電布料或稍微沾溼的布料。清潔時請對顯示器螢幕輕輕施力，不可使表面沾溼。
- 若要清潔 LCD 簽名板外殼或數位筆，請使用柔軟的布料沾上以清水稀釋的溫和清潔劑（例如洗碗精）。

請勿將 STU-300B 暴露於高壓靜電放電環境下，或會讓 LCD 螢幕累積靜電的環境下。這可能會導致 LCD 螢幕暫時出現斑點。出現斑點時，請讓 STU-300B 開著，幾小時後斑點應會消失。

服務

STU-300B 是第三方所提供之完整解決方案的一部分。

請聯絡您的 Wacom 簽名解決方案夥伴以取得支援。

使用的注意事項

長時間持續使用 LCD 面板，LCD 內的電極附近會有電荷的痕跡，可能會造成之前影像的殘留或出現「鬼影」（影像暫留）。

為避免影像暫留，Wacom 建議您在螢幕開啟但閒置時使用螢幕保護程式。

連接至數位板

STU-300B 可透過 USB 纜線連接至一台主機電腦。關於 STU-300B 與主機電腦的連線，請洽詢請聯絡您的 Wacom 簽名解決方案夥伴。

更換筆尖

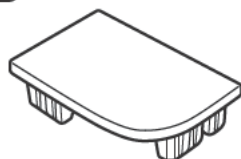
筆尖會因正常使用而磨損。少數情況下筆尖會變短或是出現尖銳的邊緣，此時應更換筆尖。關於筆尖的更換，請聯絡您的 Wacom 簽名解決方案夥伴。

連接 USB 纜線

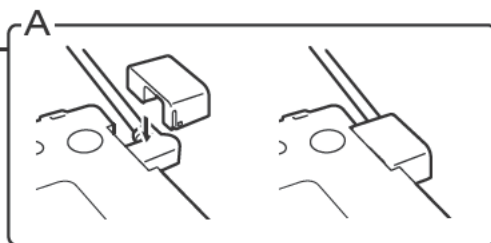
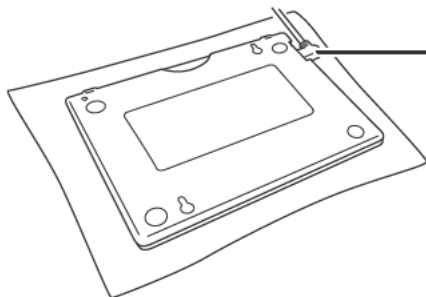
A



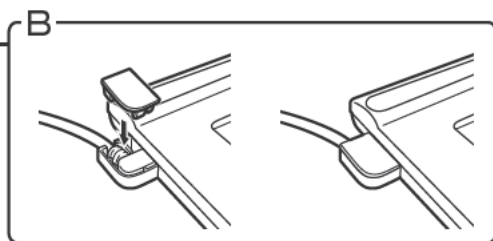
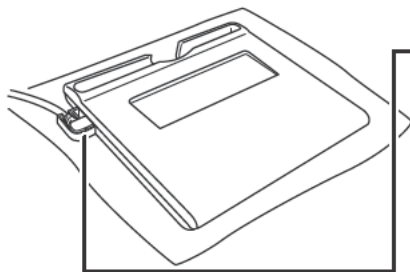
B



1. 將裝置面朝下置於軟布上以保護顯示器。



2. 將裝置面朝上。



規格

機型 STU-300B

尺寸 (寬 x 深 x 高)	156.0 x 127.4 x 16.9 公釐 (不含突出的部分)
重量	0.2 公斤, 約略值 (不含纜線)
操作環境	5 到 40 度 C, 溼度: 相對溼度 30% 到 80% (未凝結)
存放環境	-20 到 60 度 C, 溼度: 相對溼度 30% 到 90% (未凝結)
介面連接線	USB type A 對 mini B
耗電量	小於 1.0 瓦

顯示器

顯示器面板	單色 FSTN / 反射模式
像素	396 x 100
螢幕尺寸	4 英吋 (98.985 x 24.985 公釐)
LCD 品質	每片 LCD 面板均以非常嚴格的品質標準生產製造。但生產技術無法保證 TFT 顯示器絕對完美無瑕。Wacom 不允許面板上出現亮點或暗點。在色彩頻譜的某些部分允許少許像素顯示錯誤。這並不代表顯示器故障。

數位板

技術	技術電磁感應技術
工作區	98.985 x 24.985 mm
解析度	2540 lpi 或 0.01 公釐 / 點
精確度	±0.5 公釐 (中心), 邊緣區 1 (顯示區邊緣起寬度 20 公釐) 為 ±2.0 公釐, 邊緣區 2 (顯示區邊緣起寬度 3 公釐) 為 ±4.0 公釐
閱讀高度	5 公釐或更遠 (中心)
最高讀取速率	200 點 / 秒
壓力感應級數	512 級
通訊介面	USB

數位筆: UP-610-88A-1

外形尺寸 (長 x 直徑)	140.5 x 9.0 公釐 (5.53 x 0.35 英吋)
重量	7 公克 (0.25 盎司), 近似值
筆尖運行軌跡	0.2 公釐 (0.04 英吋), 近似值
筆繩孔	有

使用和操作注意事项

请务必遵循本指南所含的所有指导说明、注意及警告。否则可能会导致数据丢失或电脑损坏。否则可能还会无法获得维修担保，在这种情况下，Wacom 将不负责维修或更换产品。

使用

警告

请勿在需要极高可靠性的设备控制系统中使用 STU-300B LCD 签名数位板；它可能会导致其他电子设备故障，或其他设备可能会导致 LCD 签名数位板故障。在禁止使用的场合，请关闭 STU-300B 的电源，以防设备可能导致其他电子设备故障。Wacom 对因此所造成的直接或间接损害概不承担责任。

详细信息请参阅本指南结尾处的维修担保。

环境

注意

请勿在以下位置使用或存放 LCD 签名数位板：

- 温度急剧变化或超出规定范围的地方（例如室外或车内）。
- LCD 签名数位板和笔暴露于直射阳光下或电器散热口附近，或者暴露于水或任何其他液体的地方。

请勿在多尘环境下使用 LCD 签名数位板，否则可能会损坏数位板。

操作

警告

高压危险！请勿打开或拆卸 STU-300B LCD 签名数位板。机壳开启会有触电的危险。这样操作还会无法获得维修担保，Wacom 将不负责维修或更换产品。

如果 LCD 屏幕损坏，请勿接触屏幕可能泄漏的液体，该液体具有刺激性。如果接触到皮肤、眼睛或嘴部，请立即用流水冲洗 15 分钟以上。如果接触到眼睛或嘴部，还应咨询专业医生。

防止儿童吞服笔尖。如果儿童用嘴咬笔，可能会不慎将笔尖咬出。

注意

请勿拆解笔。否则可能会导致设备故障。在这种情况下，Wacom 将不负责维修或更换产品。

请勿刮擦显示屏。避免将尖锐物品放置在显示屏表面上。

避免 STU-300B 或笔受到强烈冲击或震动。碰撞或摔落 LCD 签名数位板可能会损坏显示屏或其他组件。

请勿将重物放置在 LCD 签名数位板上或用力按压，否则可能会损坏显示屏。

请勿将重物放置在 STU-300B 接线线上，请勿反复过度弯曲电缆或用力按压电缆接头，否则可能会损坏本机或接线。

如果笔尖变尖或有棱角，则可能会损坏显示屏上的涂层。请根据需要更换笔尖。

定期将该产品移到工作面上的其他位置，以防止出现永久褪色或者表面外观出现变化。

请勿使用任何有机溶剂（例如酒精）或中性清洁剂清洁显示屏。否则可能会损坏显示屏上的涂层。请注意，此类损坏无法获得厂商的维修担保。

- 如需清洁显示屏，请使用防静电布或略微蘸湿的布。清洁时，只需稍稍按压显示屏即可，请勿弄湿屏幕表面。
- 如需清洁 LCD 签名数位板机壳或笔，请使用蘸有中性清洁剂（例如洗碗液）水溶液的软布。

请勿致使 STU-300B 受到高压静电放电或在 LCD 屏幕上积聚静电电荷。否则可能会造成 LCD 显示器短暂出现斑点。如果出现斑点，请保持 STU-300B 显示屏开启，斑点会在几小时内消失。

产品用途：

STU-300B 用来在电子文档上添加电子签名。

服务

STU-300B 是由第三方提供的完整解决方案的一部分。

请联系您的 Wacom Signature Solution Partner 寻求支持。

使用说明

当 LCD 面板连续运行较长时间后，LCD 内的电极附近会仍有一道电荷轨迹，并可能会观察到之前图像的残留或“重影”图像。（图像暂留）

为避免图像暂留，Wacom 建议在屏幕打开但处于闲置状态时使用移动屏幕保护程序。

连接数位板

STU-300B 可通过 USB 电缆连接到计算机主机。请咨询您的 Wacom Signature Solution Partner，了解 STU-300B 和计算机主机连接的详细信息。

更换笔尖

笔尖随正常使用会磨损。在笔尖变得太短或形成锋利边缘等极少见情况下，可使用备用笔尖替换。

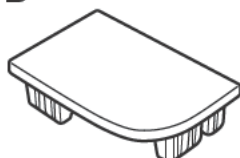
如需更换笔尖，请联系您的 Wacom Signature Solution Partner。

USB 电缆附件

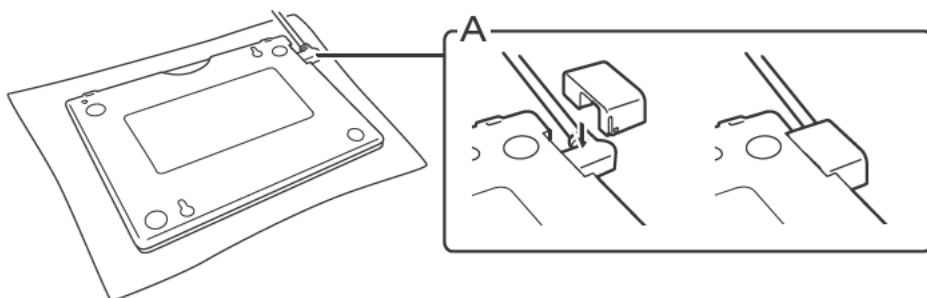
A



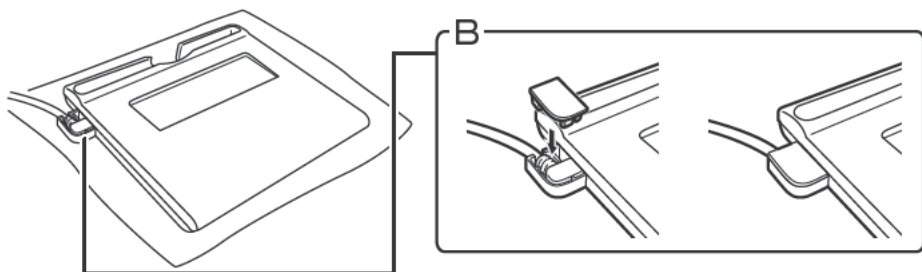
B



1. 将本机面朝下放在软布上，以保护显示屏。



2. 将本机正面放置。



规格

型号：STU-300B

尺寸（宽 x 高 x 深）	156.0 x 127.4 x 16.9 毫米（不包括突出部分）
重量	约 0.2 千克（不包括电缆）
工作条件	5 ~ 40 °C，相对湿度：30% ~ 80%（无冷凝）
存储条件	-20 ~ 60 °C，相对湿度：30% ~ 90%（无冷凝）
连接线	A 型至迷你 B 型 USB
功耗	低于 1.0 W

显示器

显示屏	单色 FSTN/ 反射模式
像素数	396 x 100
屏幕尺寸	98.985 x 24.985 毫米（4 英寸）
LCD 质量	每块 LCD 面板均依照非常严格的质量标准进行制造。制造技术无法保证绝对完美的 TFT 显示屏。Wacom 不允许任何像素一直呈现白色或黑色。但可允许少数像素显示色谱中某些部分的颜色时出现错误。这并不表示显示屏有缺陷。

数位板

技术	电磁感应技术
活动区域	98.985 x 24.985 毫米
分辨率	2540 lpi 或 0.01 毫米 / 像素点
精度	±0.5 毫米（中心），边缘区域 1（距离显示区域边缘 20 mm 宽度处）为 ±2.0 毫米，边缘区域 2（距离显示区域边缘 3 mm 宽度处）为 ±4.0 毫米
读取高度	5 毫米或以上（中央）
最高报告速率	200 点 / 秒
压力级别	512 级
通讯接口	USB

笔：UP-610-88A-1

物理尺寸（长 x 粗）	140.5 x 9.0 毫米（5.53 x 0.35 英寸）
重量	约 7 克（0.25 盎司）
笔尖运行轨迹	约 0.2 毫米（0.04 英寸）
笔绳孔	是

和冠科技（北京）有限公司

中国北京市朝阳区建国门外大街1号中国国际贸易中心国贸西楼518室；

邮编：100004

请妥善保存该文档以备日后使用。

UM-0584(B)